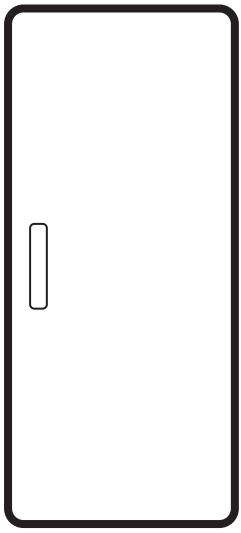
Electrolux

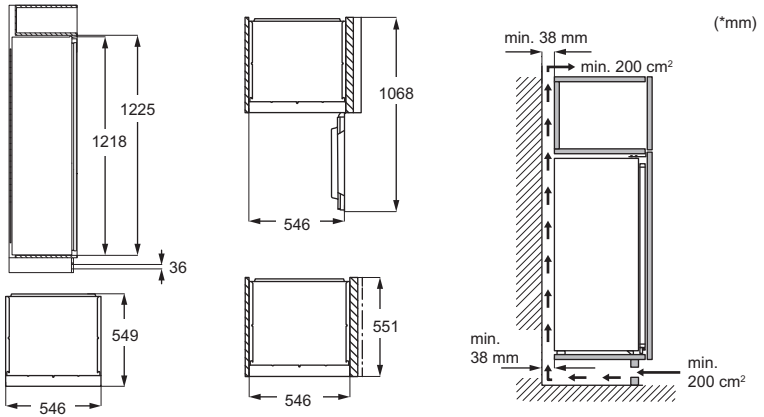
electrolux.com/register



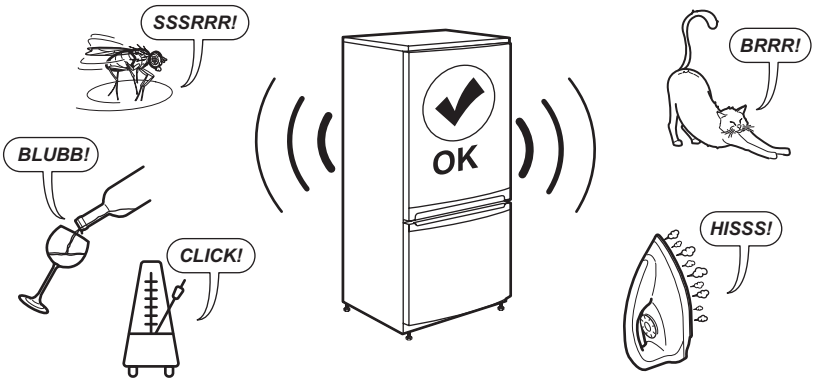
LFA7SE12S

KA მომხმარებლის სახელმძღვანელო | **მაცივარი** 3
PL Instrukcja obsługi | **Chłodziarka** 17
RO Manual de utilizare | **Frigider** 30
RU Инструкция по эксплуатации | **Холодильник** 43
UK Інструкція | **Холодильник** 56

მონტაჟი / INSTALACJA / INSTALAREA / МОНТАЖ / ВСТАНОВЛЕННЯ



ხმაურები / DŹWIĘKI / ZGOMOTE / ШУМЫ / ШУМИ



ქართული

1. უსაფრთხოების ინფორმაცია..... 3
2. უსაფრთხოების ინსტრუქციები..... 6
3. კონტროლის პანელი.....8
4. ყოველდღიური გამოყენება.....10
5. მინიშნებები და რჩევები..... 11
6. მოვლა და დასუფთავება.....13
7. პრობლემის აღმოფხვრა.....14
8. ტექნიკური მონაცემები.....16
9. ინფორმაცია ტესტირების დაწესებულებებისთვის..... 17
10. გარემოსდაცვითი საკითხები.....17

ენ

ექვემდებარება შეცვლას წინასწარი გაფრთხილების გარეშე.

1. ⚠ უსაფრთხოების ინფორმაცია

მოწყობილობის დამონტაჟებამდე და გამოყენებამდე, ყურადღებით წაიკითხეთ მოწოდებული ინსტრუქციები. მწარმოებელი პასუხისმგებელი არ არის არასწორი მონტაჟის ან მოხმარების შედეგად მიყენებულ რაიმე ფიზიკურ ზიანზე ან ზარალზე. ყოველთვის იქონიეთ ინსტრუქციები უსაფრთხო და ხელმისაწვდომ ადგილზე სამომავლო გამოყენებისთვის.

1.1 ბავშვებისა და დაუცველი ადამიანების უსაფრთხოება

- ამ მოწყობილობის გამოყენება შეუძლიათ ბავშვებს 8 წლის ასაკიდან და შეზღუდული ფიზიკური, გრძნობითი ან მენტალური შესაძლებლობის მქონე ან გამოუცდელ პიროვნებებს, თუ მათ მიეცემათ მითითებები მოწყობილობის გამოყენებასთან დაკავშრებით უსაფრთხო გზით და გაიაზრებენ დაკავშირებულ საფრთხეებს. სათანადო ინსტრუქტაჟის მიღების შემდეგ, 3-დან 8 წლამდე ასაკის ბავშვებისთვის და პირებისთვის, რომლებსაც აქვთ ფართოდ გავრცელებული და კომპლექსური შეზღუდული შესაძლებლობები, ნებადართულია მოწყობილობის ჩატვირთვა და გადმოტვირთვა. 3 წელზე

ნაკლები ასაკის ბავშვები ინახება მოწყობილობიდან, თუ უწყვეტი ზედამხედველობა არ იქნება.
- ბავშვები უნდა იყვნენ ზედამხედველობის ქვეშ, რომ არ ითამაშონ მოწყობილობით.
- ბავშვებმა არ უნდა დაასუფთაონ და მოიხმარონ მოწყობილობა უფროსების ზედამხედველობის გარეშე.
- იქონიეთ შეფუთვა ბავშვებისგან მოშორებით და განკარგეთ იგი სათანადოდ.

1.2 ზოგადი უსაფრთხოება

- ეს მოწყობილობა განკუთვნილია მხოლოდ საკვებისა და სასმლის შესანახად.
- ეს მოწყობილობა განკუთვნილია ერთი ოჯახის მიერ შინ გამოსაყენებლად დახურულ სივრცეში.
- ეს მოწყობილობა შეიძლება გამოიყენებოდეს ოფისებში, სასტუმროს ნომრებში, B&B-ს ნომრებში, საოჯახო ფერმის ტიპის სასტუმროებსა და სხვა მსგავს საცხოვრებლებში, სადაც ასეთი გამოყენება არ სცდება (საშუალო) საყოფაცხოვრებო მოხმარების დონეებს.
- საკვების დაბინძურების თავიდან აცილების მიზნით, დაიცავით შემდეგი ინსტრუქციები:
  - არ დატოვოთ კარი ღია დიდი ხნის განმავლობაში;
  - რეგულარულად გაწმინდეთ ზედაპირები, რომლებიც კონტაქტში შედის საკვებთან და დრენაჟის ხელმისაწვდომი სისტემები;
  - შეინახეთ უმი ხორცი და თევზი შესაფერის კონტეინერებში მაცივარში იმისთვის, რომ ისინი არ შევიდნენ კონტაქტში ან არ წვეთავდნენ საკვებზე.
- გაფრთხილება: გქონდეთ ღია სავენტილაციო ღიობები მოწყობილობის დახურულ სივრცეში ან ჩაშენებულ სტრუქტურაში, ისე რომ

ისინი არ იყოს დაბლოკილი.
- გაფრთხილება: გამოიყენეთ მხოლოდ მწარმოებლის მიერ რეკომენდებული მექანიკური მოწყობილობები ან სხვა საშუალებები დნობის პროცესის დასაჩქარებლად.
- გაფრთხილება: არ დააზიანოთ მაგრილებელი წრედი.
- გაფრთხილება: არ გამოიყენოთ ელექტრული ხელსაწყოები მოწყობილობის საკვების შესანახ განყოფილებებში, გარდა იმ ხელსაწყოებისა, რომლებიც რეკომენდებულია მწარმოებლის მიერ.
- არ გამოიყენოთ წყლის სპრეი და ორთქლი მოწყობილობის გასაწმენდად.
- გაწმინდეთ მოწყობილობა რბილი სველი ტილოთი. გამოიყენეთ მხოლოდ ნეიტრალური სარეცხი საშუალებები. არ გამოიყენოთ აბრაზიული პროდუქტები, აბრაზიული საწმენდი ბალიშები, გამხსნელები ან რკინის ნივთები.
- თუ მოწყობილობას დიდი ხნის განმავლობაში ცარიელს დატოვებთ, გათიშეთ ის, გაადნეთ, გაწმინდეთ, გაამშრალეთ და დატოვეთ კარი ღია, რათა მოწყობილობაში არ დაგროვდეს ობი.
- არ შეინახოთ ფეთქებადი ნივთიერებები, როგორიცაა აეროზოლიანი ქილები აალებად საწვავთან ერთად მოცემულ მოწყობილობაში.
- თუ კვების სადენი დაზიანებულია, მისი შეცვლა უნდა მოხდეს მწარმოებლის, მისი ავტორიზებული სერვის ცენტრის ან მსგავსი კვალიფიკაციის მქონე პირების მიერ, რათა თავიდან იქნას აცილებული ელექტრობასთან დაკავშირებული საფრთხე.

2. უსაფრთხოების ინსტრუქციები

2.1 მონტაჟი

⚠ გარფთხილება!
ეს მოწყობილობა მხოლოდ კვალიფიცირებულმა სპეციალისტმა უნდა დააყენოს.

- მოხსენით ყველა შეფუთვა.
- არ დაამონტაჟოთ და არ გამოიყენოთ დაზიანებული მოწყობილობა.
- ნუ გამოიყენებთ მოწყობილობას ინსტალაციის ინსტალაციამდე.
- მიჰყევით მოწყობილობის ინსტალაციისა და კარის საპირისპირო მხარეს დაყენებისთვის ცალკეულ ინსტრუქციებს, რომლებიც მოწოდებულია მოწყობილობასთან ერთად ან ხელმისაწვდომი ჩვენს ვებგვერდზე.
- ყოველთვის იყავით ფრთხილად მოწყობილობის გადატანისას, რადგან მძიმეა. ყოველთვის გამოიყენეთ დამცავი ხელთათმანები და თანდართული ფეხსაცმელი.
- დარწმუნდით, რომ მოწყობილობაში ჰაერი მოძრაობს.
- პირველი მონტაჟის ან კარის საპირისპირო მხარეს გადაყენების შემთხვევაში, დაელოდეთ მინიმუმ 4 საათი დენის წყაროსთან შეერთებამდე. ეს ზეთის ნაკადს უკან კომპრესორში ჩადენის საშუალებას მისცემს.
- მოწყობილობაზე ნებისმიერი ოპერაციების შესრულებამდე (მაგ. კარის საპირისპირო მხარეს დაყენება), ამოიღეთ შტეკერი როზეტიდან.
- არ დაამონტაჟოთ მოწყობილობა რადიატორებთან ან ქურებთან, ღუმელებთან ან ღუმელის სახურავებთან, თუ სხვაგვარად არ არის მითითებული მონტაჟის ინსტრუქციაში.
- მოარიდეთ მოწყობილობა წვიმას.
- არ დაამონტაჟოთ მოწყობილობა მზის პირდაპირი სხივების ზემოქმედების ქვეშ.
- არ დაამონტაჟოთ ეს მოწყობილობა ძალიან ნესტიან ან ცივ ადგილებში.
- მოწყობილობის გადაადგილებისას, აწიეთ წინა კიდიდან, რათა იატაკი არ გაიკაწროს.
- როდესაც მოწყობილობის კარს საპირისპირო მხარეს აყენებთ, დაიცავით იატაკი ნაკაწრებისგან.
- მოწყობილობა შეიცავს გამომშრობიან ჩანთას. ეს არ არის სათამაშო. ეს არ არის საკვები. გთხოვთ, დაუყოვნებლივ გადააგდოთ.

2.2 ელექტრო კავშირი

⚠ გარფთხილება!
ხანძრისა და დენის დარტყმის რისკი.

⚠ გარფთხილება!
მოწყობილობის პოზიციაში დაყენებისას, დარწმუნდით, რომ კვების კაბელი არ გაიჭედოს ან არ დაზიანდეს.

⚠ გარფთხილება!
არ გამოიყენოთ მარავალშესაერთებლიანი გადამყვანები და დამაგრძელებლები.

⚠ სიფრთხილე!
ნებისმიერი ელექტრული სამუშაოები, რომლებიც საჭიროა მოცემული მოწყობილობის დასაყენებლად, უნდა შეასრულოს კვალიფიცურმა ელექტრიკოსმა.

- დარწმუნდით, რომ საცნობარო ფირფიტაზე მითითებული პარამეტრები თავსებადია ძირითადი დენის წყაროს ელექტრულ მნიშვნელობებთან.
- მოწყობილობა უნდა იქნას დამიწებული.
- ყოველთვის გამოიყენეთ სწორად დაყენებული დარტყმაგამძლე ბუდე.
- თუ სახლის დენის როზეტი დამიწებული არ არის, შეაერთეთ მოწყობილობა ცალკე დამიწებასთან მიმდინარე რეგულაციების შესაბამისად, კვალიფიცირებულ ელექტრიკოსთან კონსულტაციის საფუძველზე.
- დარწმუნდით, რომ არ აზიანებთ ელექტრულ კომპონენტებს (მაგ. კვების შტეკერს, კვების კაბელს, კომპრესორს). ელექტრული კომპონენტების გამოსაცვლელად დაუკავშირდით უფლებამოსილ სერვის ცენტრს ან ელექტრიკოსს.

- კვების კაბელი შტეკერთან შედარებით ქვემოთ უნდა რჩებოდეს.
- შტეფსელი როზეტთან დააკავშირეთ მხოლოდ მონტაჟის ბოლოს. დარწმუნდით, რომ როზეტთან წვდომა არის დამონტაჟების შემდეგ.
- არ მოქაჩოთ კაბელი მოწყობილობის გამოსართავად. ყოველთვის მოქაჩეთ შტეფსელით.
- ეს მოწყობილობა ერგება 13 A დენის როზეტს. თუ საჭიროა როზეტის მთავარი მცველის შეცვლა, გამოიყენეთ მხოლოდ 13 A ASTA (BS 1362) მცველი (მხოლოდ დიდი ბრიტანეთი და ირლანდია).

2.3 გამოყენება

⚠ გარფთხილება!
დაზიანების, დაწვის და დენის დარტყმის ან ხანძრის რისკი.

მოწყობილობა შეიცავს აალებად აირს, იზობუტანს (R600a), რომელიც არის ბუნებრივი აირი გარემოზე ინტენსიური ზემოქმედებით. გამოიჩინეთ სიფრთხილე, რათა არა დააზიანოთ იზობუტანის შემცველი მაგრილებელი წრედი.

- არ მოახდინოთ მოწყობილობის მოდიფიკაცია.
- ნებისმიერი ჩაშენებული პროდუქტის ავტონომიური სახით გამოყენება დაუშვებელია.
- მოცემული მოწყობილობა გამოყენებული უნდა იყოს ოთახის ტემპერატურაზე 10°C - 38°C დიაპაზონში. მოწყობილობის გამართული მუშაობა გარანტირებულია მითითებული ტემპერატურული დიაპაზონის დაცვის შემთხვევაში.
- არ მოათავსოთ ელექტრული ხელსაწყოები (მაგ. ნაყინის დასამზადებელი აპარატები) მოწყობილობაში, გარდა იმ შემთხვევისა, თუ ისინი დასაშვებად მიიჩნევა მწარმოებლის მიერ.
- მაგრილებელ წრედში დაზიანების შემთხვევაში, დარწმუნდით, რომ ოთახში არ იყოს ალი და აალების წყაროები. გაანიავეთ ოთახი.
- არ დაუშვათ საგნების შეხება მოწყობილობის პლასტმასის ნაწილებთან.
- არ მოათავსოთ უალკოჰოლო სასმელები საყინულეში. ეს გამოიწვევს წნევის ზემოქმედებას სასმელენის კონტინერებზე.
- არ შეინახოთ აალებადი აირი და სითხე მოწყობილობაში.
- არ დადოთ აალებადი პროდუქტი, ან სველი საგნები აალებად პროდუქტებთან ერთად მოწყობილობაში, მოწყობილობაზე ან მასთან ახლოს.
- არ შეეხოთ კომპრესორს ან კონდენსატორს. ისინი ცხელია.
- არ ამოიღოთ და არ შეეხოთ ელემენტებს საყინულიდან სველი ან ტენიანი ხელებით.
- არ გაყინოთ მეორედ უკვე დამდნარი საკვები.
- დაიცავით შენახვის ინსტრუქციები, რომლებიც მითითებულია გაყინული საკვების შეფუთვაზე.
- შეახვიეთ საკვები ნებისმიერ საკვებთან საკონტაქტო მასალაში საყინულე განყოფილებაში მოთავსებამდე.
- არ დაუშვათ საკვების შეხება მოწყობილობის განყოფილებების შიდა კედლებთან.

2.4 შიდა განათება

⚠ გარფთხილება!
დენის დარტყმის რისკი.

- ეს პროდუქტი შეიცავს ენერგოეფექტურობის G კლასის სინათლის ერთ ან მეტ წყაროს.
- პროდუქტში არსებული ნათურა(ები) და სათადარიგო ნათურის ნაწილები დამოუკიდებლად უნდა შეიძინოთ: ეს ნათურები განკუთვნილია ექსტრემალური ფიზიკური პირობებისათვის საყოფაცხოვრებო დანადგარებში, როგორიც არის ტემპერატურა, ვიბრაცია, ტენიანობა და ასევე იღებენ სასიგნალო ინფორმაციას დანადგარის საოპერაციო სტატუსის შესახებ. ისინი არ არის განკუთვნილი სხვა დანადგარებში გამოყენებისათვის და საყოფაცხოვრებო ოთახების გასანათებლად.

2.5 მოვლა და გაწმენდა

⚠ გარფთხილება!
დაზიანებისა ან მოწყობილობის გაფუჭების რისკი.

- ნებისმიერი მოვლის ოპერაციამდე, გათიშეთ მოწყობილობა და გამორთეთ შტეკერი როზეტიდან.
- მოცემული მოწყობილობა შეიცავს ნახშირწყალბადებს გამაგრილებელ

ბლოკში. ტექმომსახურება და ბლოკის ხელახლა დამუხტვა უნდა აწარმოოს მხოლოდ კვალიფიციურმა პირმა.
- რეგულარულად შეამოწმეთ პროდუქტი გაუარესების ნიშნების აღმოსაჩენად, რამაც შეიძლება ის საკვებ პროდუქტებთან კონტაქტისთვის უვარგისი გახადოს, როგორიცაა ბზარები, ბუშტუკები, დელამინაცია, შეკუმშვა, წებოვნება, კოროზია ან ტექსტურის ან გარეგნობის სხვა თვალსაჩინო ცვლილებები. დაზიანების თავიდან ასაცილებლად, დაიცავით დასუფთავებისა და მოვლის ინსტრუქციები.
- რეგულარულად შეამოწმეთ მოწყობილობის სადრენაჟო მილი და საჭიროების შემთხვევაში, გაასუფთავეთ. თუ სადრენაჟო მილი დაბლოკილია, მოწყობილობის ძირში დაგუბდება გამდნარი წყალი.

2.6 სერვისი

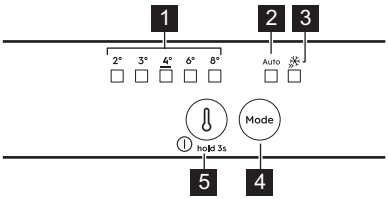
- მოწყობილობის შესაკეთებლად დაუკავშირდით ავტორიზებულ სერვის ცენტრს. გამოიყენეთ მხოლოდ ორიგინალი სათადარიგო ნაწილები.
- გაითვალისწინეთ, რომ თვით-შეკეთებას ან არაპროფესიონალურ რემონტს შეუძლია საფრთხის შემცველი შედეგების განპირობება და შესაძლოა გააუქმოს გარანტია.
- შემდეგი სათადარიგო ნაწილები ხელმისაწვდომი იქნება მოდელის გამოშვების შეწყვეტიდან 7 წლის განმავლობაში: თერმოსტატები, ტემპერატურის სენსორები, ნაბეჭდი პლატები, სინათლის წყაროები, კარის სახელურები, კარის ანჯამები, ლანგრები და კონტეინერები. კარის მამჭიდროებელი შუასადებები ხელმისაწვდომი იქნება მოდელის გამოშვების შეწყვეტიდან 10 წლის განმავლობაში. თქვენს ქვეყანაში ეს პერიოდი შეიძლება უფრო ხანგრძლივი იყოს. დამატებითი ინფორმაციის მისაღებად ეწვიეთ ჩვენს ვებ-საიტს.
- გთხოვთ გაითვალისწინეთ, რომ ზოგიერთი მათგანი მხოლოდ ხელმისაწვდომია პროფესიონალ შემკეთებელთან და რომ ყველა სათადარიგო ნაწილი ყველა შესაბამისი მოდელისათვის არ არის განკუთვნილი.

2.7 განკარგვა

⚠ გარფთხილება!
დაზიანებისა ან დაბუთვის რისკი.

- გამორთეთ მოწყობილობა დენის მთავარი წყაროდან.
- მოჭერით კვების კაბელი და გადააგდეთ.
- მოაცილეთ კარი, იმისთვის, რომ მოწყობილობაში არ მოხდეს ბავშვების ან შინაური ცხოველების ჩაკეტვა.
- მოცემული მოწყობილობის მაგრილებელი აგენტის წრედი და საიზოლაციო მასალა ოზონ-მეგობრულია.
- თბოსაიზოლაციო პენოპლასტი შეიცავს აალებად აირს. დაუკავშირდით თქვენს მუნიციპალურ უწყებას რათა მიიღოთ ინფორმაცია იმის შესახებ, თუ როგორ უნდა მოახდინოთ მოწყობილობის სწორი უტილიზაცია.
- არ დააზიანოთ მაგრილებელი ბლოკის ის ნაწილი, რომელიც ახლოსაა თბოგადამცემთან..

3. კონტროლის პანელი



1. ტემპერატურის ინდიკატორები
2. AI CoolAssist ინდიკატორი
3. Extra Freeze ინდიკატორი
4. Mode ღილაკი.
5. ტემპერატურის რეგულირების ღილაკი/ ღილაკი ჩართვა გამორთვა

3.1 ჩართვა/გამორთვა

ართვა

1. ჩართეთ შტეკერი კედლის როზეტში.
2. დააჭირეთ ტემპერატურის რეგულირების ღილაკს, თუ ყველა შუქდიოდის ინდიკატორი გამორთულია.

გამორთვა

განაგრძეთ ტემპერატურის რეგულატორის ღილაკზე დაჭერა 3 წმ. ყველა ინდიკატორი ნათურა ჩაქრება.

3.2 ტემპერატურის რეგულირება

დააჭირეთ ტემპერატურის რეგულატორს. ამჟამინდელი LED ტემპერატურის ინდიკატორი აციმციმდება. როდესაც დააჭერთ ტემპერატურის რეგულატორს, პარამეტრი ერთი პოზიციით გადაინაცვლებს. გაიმეორეთ პროცედურა, სანამ მოწყობილობა არ მიაღწევს საჭირო ტემპერატურას.

ტემპერატურის დიაპაზონი შეიძლება განსხვავდებოდეს 8 °C-დან 2 °C-მდე (რეკომენდებულია 4°C).

ⓘ დაყენებული ტემპერატურის მისაღწევად საჭიროა მაქსიმუმ 24 სთ. დენის გათიშვის შემდეგ დაყენებული ტემპერატურა დამახსოვრებულია.

3.3 AI CoolAssist

AI CoolAssist არის მანქანური სწავლებით აღჭურვილი ფუნქცია, რომელიც არეგულირებს მოწყობილობის პარამეტრებს ინდივიდუალური გამოყენების ნიმუშების მიხედვით, მათ შორის კარის გაღების სიხშირისა და მოწყობილობასთან მომხმარებლის სხვა ურთიერთქმედების მიხედვით. გააქტიურებისას, AI CoolAssist ჩართავს შემდეგ ჭკვიან რეჟიმებს:

- ტემპერატურის მართვა: ავტომატურად არეგულირებს ტემპერატურას მაცივრისა და საყინულის განყოფილებებში, რათა უზრუნველყოს საკვების ოპტიმალური შენახვა.
- Auto Shopping Mode: სურსათის შეძენის შემდეგ ავტომატურად არეგულირებს ტემპერატურის პარამეტრებს მაცივრის განყოფილებაში, რათა სწრაფად გააგრილოს ახლად დამატებული პროდუქტები. ეს რეჟიმი ავტომატურად აქტიურდება, როდესაც ჩართულია AI CoolAssist.
- Auto Vacation Mode: ამცირებს ენერგომოხმარებას, როდესაც მოწყობილობა არ გამოიყენება ზედიზედ სამი ან მეტი დღის განმავლობაში. ეს რეჟიმი ავტომატურად აქტიურდება, როდესაც ჩართულია AI CoolAssist.

ფუნქციის ჩასართავად/გამოსართავად დააჭირეთ ღილაკს Mode.

როდესაც ფუნქცია ჩართულია, ირთვება AUTO ხოლო სხვა ინდიკატორები ითიშება.

მექანიკურ რეჟიმზე დასაბრუნებლად, დააჭირეთ Mode ღილაკს იქამდე, სანამ ტემპერატურის ინდიკატორი არ ჩაირთვება.

ⓘ როდესაც AI CoolAssist ჩართულია, ტემპერატურის რეგულირების ღილაკი ითიშება. გამორთეთ იგი, რათა დაარეგულიროთ ტემპერატურა.

ⓘ AI CoolAssist-ს აქტივაცია, როდესაც ჩართულია Extra Cool ან/და Extra Freeze, გათიშავს Extra Cool-ს და Extra Freeze-ს. Extra Cool-ს და/ან Extra Freeze-ს აქტივაცია, როდესაც AI CoolAssist ჩართულია, გათიშავს AI CoolAssist-ს.

3.4 Extra Freeze ფუნქცია

ფუნქცია Extra Freeze გამოიყენება წინასწარი გაყინვის და სწრაფი გაყინვის მიზნით თანამიმდევრულად, საყინულის განყოფილებაში. მოცემული ფუნქცია აჩქარებს ახალი საკვების გაყინვას და იცავს უკვე შენახულ საკვებ პროდუქტებს გათბობისაგან.

ⓘ ახალი საკვების გასაყინად გააქტიურეთ ფუნქცია Extra Freeze წინასწარი გაყინვის დასასრულებლად საკვების ჩადებამდე მინიმუმ 24 სთთ ადრე.

Extra Freeze ფუნქციის გასააქტიურებლად დააჭირეთ ღილაკს Mode. ჩაირთვება Extra Freeze ინდიკატორი.

ⓘ ეს ფუნქცია ავტომატურად შეწყდება მას შემდეგ, რაც გავა მაქსიმუმ 52 სთ.

ფუნქციის დეაქტივაციისთვის ხელახლა დააჭირეთ ღილაკს Mode. Extra Freeze ინდიკატორი გამოირთვება.

მექანიკურ რეჟიმზე დასაბრუნებლად, დააჭირეთ Mode ღილაკს იქამდე, სანამ ტემპერატურის ინდიკატორი არ ჩაირთვება.

3.5 ღია კარის შესახებ გამაფრთხილებელი სიგნალი

თუ მაცივრის კარი რჩება ღია დაახლ. 5 წთ-ს განმავლობაში, გაისმის ხმოვანი სიგნალი.

აკუსტიკური სიგნალის გამოსართავად დააჭირეთ ნებისმიერ ღილაკს.

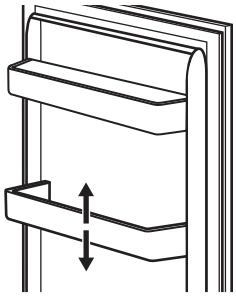
ხმოვანი სიგნალი გამოირთვება კარის დახურვის შემდეგ.

ⓘ თუ არცერთ ღილაკს არ დააჭერთ, ხმა ავტომატურად გამოირთვება 1 სთ-ს შემდეგ.

4. ყოველდღიური გამოყენება

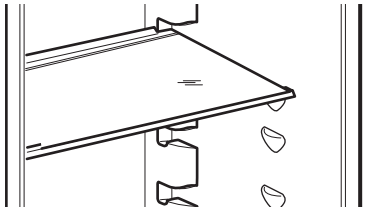
4.1 კარის თაროების განთავსება

საკვების უფრო მარტივად შესანახად, შესაძლებელია კარის თაროების სხვადასხვა სიმაღლეზე განლაგება. პოზიციის შესაცვლელად, აქაჩეთ თაროები ზემოთ.



4.2 ამოსაღები თაროები

მაცივრის კედლები რელსებითაა აღჭურვილი. შესაძლებელია თაროების პოზიციის შეცვლა.



ⓘ არ გადაწიოთ შუშის თარო ბოსტნეულის უჯრის თავზე, რათა ჰაერი სათანადოდ მოძრაობდეს.

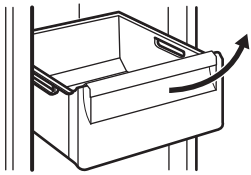
4.3 ბოსტნეულის უჯრა

მოწყობილობის ქვედა ნაწილში არსებობს სპეციალური უჯრა, რომელშიც შეიძლება ხილის და ბოსტნეულის შენახვა.

4.4 უჯრების ამოღება

უჯრის განყოფილებიდან ამოსაღებად:

1. მოქაჩეთ უჯრას მანამდე, სანამ არ გაჩერდება.
2. როდესაც მიაღწევთ ღეროების ბოლოს. ოდნავ აწიეთ უჯრის წინა მხარე და ამოიღეთ მოწყობილობიდან.



ⓘ უჯრის განყოფილებაში ჩასადებად, შეასრულეთ ზემოხსენებული ნაბიჯები უკუ თანამიმდევრობით.

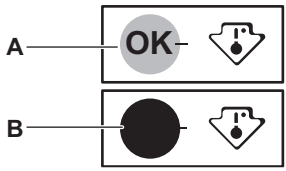
ⓘ ზოგიერთ მოდელში, უჯრის გამოსაღებად ჯერ საჭიროა ბოთლის სათავსოს გამოღება.

4.5 ტემპერატურის ინდიკატორი

მოწყობილობის გვერდითა კედელზე ტემპერატურის ინდიკატორია წარმოდგენილი. სიმბოლო მიუთითებს მაცივრის ყველაზე ცივ ზონაზე.

თუკი ნაჩვენებია OK (A), ახალი საკვები მოათავსეთ სიმბოლოთი მითითებულ არეში. სხვა შემთხვევაში კი (B) დაიცადეთ სულ მცირე 12 სთ და ხელახლა შეამოწმეთ.

თუ მაინც ვერ მოხერხდება OK (B)-ის მიღება, დააყენეთ პარამეტრები შედარებით დაბალ ტემპერატურაზე.



4.6 ახალი საკვების გაყინვა

ახალი საკვების გასაყინად და გაყინული და სწრაფგაყინული საკვების დიდი ხნის განმავლობაში შესანახად გამოიყენეთ საყინულის განყოფილება.

გააქტიურეთ Extra Freeze ფუნქცია საყინულის განყოფილებაში საკვების გასაყინად მოთავსებამდე სულ მცირე 24 სთ-ით ადრე.

ნუ გადააჭარბებთ გასაყინი საკვების მაქს. ოდენობას, რომლის გაყინვაც სხვა ახალი საკვების დამატების გარეშეა შესაძლებელი 24 სთ-ის ფარგლებში (იხილეთ შეფასების ფირფიტა).

როდესაც გაყინვის პროცესი დასრულდება, ავტომატურად დაყენდება მოწყობილობის წინა ტემპერატურული პარამეტრი (იხილეთ „Extra Freeze ფუნქცია“).

ⓘ მაცივრის შიდა ტემპერატურა შესაძლოა შეიცვალოს.

დამატებითი ინფორმაციისათვის იხილეთ „გაყინვასთან დაკავშირებული რჩევები“.

4.7 გაყინული საკვების შენახვა

მოწყობილობის პირველად ან გარკვეული პერიოდის გასვლის შემდეგ გამოყენებისას, გააქტიურეთ Extra Freeze ფუნქცია პროდუქტების საყინულეში მოთავსებამდე სულ მცირე 3 სთ-ით ადრე.

⚠ **სიფრთხილე!**

თუკი ელექტროენერგიის მიწოდება არ მოხდა შეფასების ფირფიტაზე „სამუშაო ტემპერატურაზე მიღწევის დრო“ მითითებულ პერიოდზე დიდი ხნის განმავლობაში, უნდა მოხდეს გამლღვალი საკვების დაუყოვნებლივ გამოყენება.

5. მინიშნებები და რჩევები

5.1 რჩევები ენერგიის ეკონომიასთან დაკავშირებით

- მაცივარი: კონფიგურაცია, რომლის დროსაც მოწყობილობის ქვედა ნაწილში განლაგებული უჯრები და თაროები თანაბრადაა განაწილებული, უზრუნველყოფს ყველაზე მაღალ ენერგოეფექტურობას. კარზე განლაგებული ჭურჭლის მდებარეობა არ ახდენს ზემოქმედებას ენერგიის ხარჯზე.
- არ გახსნათ კარი ხშირად და არ დატოვოთ ღია საჭიროზე დიდ ხანს.
- საყინულე რაც უფრო დაბალზეა დაყენებული ტემპერატურული პარამეტრი, მით უფრო მაღალია ენერგიის მოხმარება.
- მაცივარი: არ დააყენოთ ზედმეტად მაღალი ტემპერატურა გარდა იმ შემთხვევისა, როდესაც ამას მოითხოვს საკვების მახასიათებლები.
- თუ გარემოს ტემპერატურა მაღალია და ტემპერატურის მართვა დაყენებულია დაბალ ტემპერატურაზე და მოწყობილობა სრულად დატვირთულია, კომპრესორი შეიძლება უწყვეტად მუშაობდეს, რაც გამოიწვევს ყინვას ან ყინულის წარმოქმნას ასეთ შემთხვევაში, დააყენეთ ტემპერატურის რეგულატორი უფრო მაღალ ტემპერატურაზე, რაც იძლევა ავტომატური გალღობის ფუნქციის გამოყენების საშუალებას.
- არაფერი დააფაროთ ვენტილაციის გისოსებს ან უჯრებს.

5.2 გაყინვასთან დაკავშირებული რჩევები

- არ გაყინოთ სითხის შემცველი ბოთლები ან ქილები, კერძოდ ნახშირორჟანგის შემცველი სასმელები. გაყინვის დროს ისინი შესაძლოა გასკდეს.
- არ ჩადოთ ცხელი საკვები საყინულე განყოფილებაში.
- ნუ მოათავსებთ ახალ, გაუყინავ საკვებს უშუალოდ უკვე გაყინული საკვების გვერდით.
- მოყინვის თავიდან ასაცილებლად, არ ჭამოთ ყინულის კუბები, გაყინული წყალი ან ყინულის ლოლუები უშუალოდ საყინულიდან მათი ამოღების შემდეგ.
- დამდნარი საკვები ხელმეორედ არ გაყინოთ

5.3 რჩევები გაყინული საკვების შენახვასთან დაკავშირებით

- საყინულის განყოფილება მონიშნულია სიმბოლოთი ✳✳✳.
- კარგი ტემპერატურული პარამეტრი, რომელიც უზრუნველყოფს გაყინული საკვების შენახვას, არის ტემპერატურა, რომელიც -18°C-ის ტოლია ან მასზე ნაკლები.
- მოწყობილობაში უფრო მაღალი ტემპერატურის პარამეტრმა შეიძლება გამოიწვიოს საკვების შენახვის ვადის შემცირება.
- საყინულის მთელი განყოფილება შეიძლება გამოყენებული იყოს გაყინული საკვები პროდუქტების შესანახად.
- დატოვეთ საკმარისი სივრცე საკვების გარშემო იმისათვის, რომ ჰაერი თავისუფლად მოძრაობდეს.

5.4 მაცივრის განყოფილებაში შენახვის ვადა

აკვების ტიპი	შენახვის ვადა (თვეები)
პური	3
ხილი (ციტრუსების გარეშე)	6 - 12
ბოსტნეული	8 - 10
დარჩენილი საჭმელი ხორცის გარეშე	1 - 2
რძის პროდუქტები	
კარაქი	6 - 9
რბილი ყველი (მაგ. მოცარელა)	3 - 4
მაგარი ყველი (მაგ. პარმეზანი, ჩედარი)	6
ზღვის პროდუქტები	
ცხიმიანი თევზი (მაგ. ორაგული, სკუმბრია)	2 - 3
ნაკლებცხიმიანი თევზი (მაგ. ვირთევზა, ბრტყელი თევზი)	4 - 6
კრევეტი	12
გასუფთავებული მოლუსკები და მიდიები	3 - 4
მომზადებული თევზი	1 - 2
ხორცი	
მინაური ფრინველი	9 - 12
ძროხის ხორცი	6 - 12
ღორის ხორცი	4 - 6
ბატკნის ხორცი	6 - 9
ძეხვი	1 - 2
ლორი	1 - 2
დარჩენილი საჭმელი ხორცით	2 - 3

5.5 რჩევები საკვების მაცივარში შენახვასთან დაკავშირებით

ⓘ ახალი საკვების განყოფილება (ტექნიკური მონაცემების ფირფიტაზე) მონიშნულია

- კარგი ტემპერატურული პარამეტრი, რომელიც უზრუნველყოფს ახალი საკვების შენახვა, არის ტემპერატურა, რომელიც არის +4°C-ის ტოლი ან მასზე ნაკლები ტემპერატურა.
- ყოველთვის გამოიყენეთ დახურული კონტეინერები სითხეებისა და საკვებისთვის იმისთვის, რომ განყოფილებაში არ იყოს საკვების და არასასიამოვნო სუნი.
- მომზადებულ და უმი საკვების ჯვარედინი დაბინძურების თავიდან ასაცილებლად, დააფარეთ მომზადებულ საკვებს და შეინახეთ უმი საკვებისგან ცალკე.
- ხორცი შეფუთეთ და მოათავსეთ ბოსტნეულის უჯრის ზემოთ არსებულ შუშის თაროზე.
- გაალღვეთ საკვები მაცივარში.
- არ ჩადოთ ცხელი საკვები მოწყობილობაში.
- გაასუფთავეთ ხილი და ბოსტნეული და მოათავსეთ შესაბამის უჯრაში (ბოსტნეულის უჯრა).
- ეგზოტიკურ ხილს ნუ შეინახავთ მაცივარში.
- ნუ შეინახავთ მაცივარში ისეთ ბოსტნეულს, როგორიცაა პომიდორი, კარტოფილი, ხახვი და ნიორი.
- მაცივარში მოთავსებამდე, ბოთლებს დააზურეთ თავსახური.

6. მოვლა და დასუფთავება

⚠ **გარფთხილება!**
იხილეთ უსაფრთხოების თავები.

6.1 ინტერიერის გაწმენდა

პირველ გამოყენებამდე ინტერიერი და ყველა აქსესუარი გაწმინდეთ ნელთბილი წყლითა და ნეიტრალური საპნით, შემდეგ კი გაამშრალეთ.

⚠ **სიფრთხილე!**
დაუშვებელია მოწყობილობის აქსესუარების და ნაწილების რეცხვა ჭურჭლის სარეცხ მანქანაში.

6.2 პერიოდული წმენდა

რეგულარულად გაწმინდეთ მოწყობილობა:

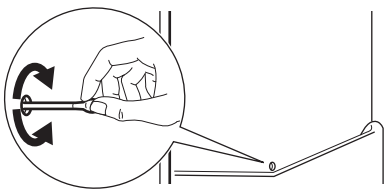
- გაწმინდეთ შიდა სივრცე და აქსესუარები ნელთბილი წყლით და ნეიტრალური საპნით. გაავლეთ და გაამშრალეთ.
- რეგულარულად გაწმინდეთ კარის შუასადებები.

6.3 მაცივრის გალღობა

მაცივრის ნორმალურ პირობებში გამოყენების შემთხვევაში, ევაპორატორიდან ყინულის ფენა თავისით ქრება. ნადნობი წყალი ჟონავს ღრმულის გავლით სპეციალურ კონტეინერში, სადაც ხდება მისი აორთქლება.

რეგულარულად გაწმინდეთ მაცივრის განყოფილების არხის შუაში არსებული ნადნობი წყლის დრენაჟის ხვრელი.

გამოიყენეთ მოწყობილობასთან ერთად მოწოდებული მილების გამწმენდი.



6.4 საყინულის გადნობა

⚠ **სიფრთხილე!**
არასოდეს არ გამოიყენოთ ლითონის ბასრი ხელსაწყოები ევაპორატორიდან ყინულის მოსაცილებლად. ღრღობის დასაჩქარებლად გამოიყენეთ მხოლოდ მწარმოებლის მიერ რეკომენდებული აქსესუარები.

ⓘ გალღობის წინ, დაახლოებით 12 სთ-ის განმავლობაში დააყენეთ უფრო დაბალი ტემპერატურა.

მაცივრის თაროებზე და ზედა განყოფილების ირგვლივ ყინულის თხელი ფენის ფორმირება ნორმალურია. გაადნეთ საყინულე, როდესაც ყინულის შრის სისქე მიაღწევს დაახლოებით 3-5 მმ-ს.

1. გამორთეთ და მოწყობილობა და ჩახსენით კვების წყაროდან.
2. გამოიღეთ შენახული საკვები.
3. დატოვეთ კარი ღია და ეცადეთ წყალი იატაკზე არ დაიღვაროს.
4. დნობის პროცესის დასაჩქარებლად, საყინულის განყოფილებაში მოათავსეთ ჯამი თბილი წყლით.
5. გალღობის შემდეგ გაამშრალეთ ინტერიერი.
6. ართეთ მოწყობილობა. დაკეტეთ კარი.
7. საყინულის განყოფილებაში საკვების კვლავ მოთავსებამდე, ტემპერატურა დააყენეთ უმცირეს მნიშვნელობაზე სულ მცირე 3 სთ-ის განმავლობაში.

6.5 პერიოდი, როდესაც მოწყობილობა არ გამოიყენება

როდესაც მოწყობილობა დიდი ხნის განმავლობაში არ გამოიყენება, მიიღეთ შემდეგი სიფრთხილის ზომები:

1. გამორთეთ მოწყობილობა დენის წყაროდან.
2. ამოიღეთ მთელი საკვები.
3. გაადნეთ მოწყობილობა.
4. გაწმინდეთ მოწყობილობა და ყველა აქსესუარი.
5. დატოვეთ კარები ღია არასასიამოვნო სუნების თავიდან ასაცილებლად.

7. პრობლემის აღმოფხვრა

⚠ **გარფთხილება!**
იხილეთ უსაფრთხოების თავები.

7.1 რა უნდა გავაკეთო, თუ...

პრობლემა	შესაძლო მიზეზი	გადაწყვეტა
მოწყობილობა არ მუშაობს.	მოწყობილობა გამორთულია.	ართეთ მოწყობილობა.
	დარწმუნდით, რომ შტეკერი სწორედ შეერთებულია როზეტთან.	ჩასვით ქსელის შტეკერი როზეტში.
	ქსელის როზეტში დენი არ არის.	მიუერთეთ სხვა ელექტრული მოწყობილობა ქსელის როზეტს. დაუკავშირდით კვალიფიცირებულ ელექტრიკოსს.
მოწყობილობა ხმაურიანია.	მოწყობილობა არ არის სათანადოდ დაყრდნობილი.	შეამოწმეთ,. მყარად დგას თუ არა მოწყობილობა.
ჩართულია აკუსტიკური ან ვიზუალური გამაფრთხილებელი სიგნალი.	კარი ღიად არის დატოვებული.	დაკეტეთ კარი.
კომპრესორი განუწყვეტლივ მუშაობს.	ტემპერატურა შეცდომით არის დაყენებული.	იხილეთ თავი „კონტროლის პანელი“.
	მაცივარში ერთდროულად ძალიან ბევრი საკვებია მოთავსებული.	მოითმინეთ რამდენიმე საათი და შემდეგ კვლავ შეამოწმეთ ტემპერატურა.
	ოთახის ტემპერატურა ძალზე მაღალია.	იხილეთ თავი „მონტაჟი“.
	მაცივარში განთავსებული საკვები ზედმეტად თბილია.	მაცივარში შენახვამდე დაელოდეთ საკვების ოთახის ტემპერატურამდე გაგრილებას.
	კარი არ არის სწორედ დაკეტილი.	იხილეთ სექცია „კარის დახურვა“.
	Extra Freeze ფუნქცია ჩართულია.	იხილეთ თავი “Extra Freeze ფუნქციონირება”.
კომპრესორი არ იწყებს მუშაობას უშუალოდ მას შემდეგ, რაც დააჭერთ ღილაკს “Extra Freeze“, ან ტემპერატურის ცვლილების შემდეგ.	კომპრესორი ამუშავდება გარკვეული დროის შემდეგ.	ეს ნორმალურია, შეცდომას ადგილი არ ჰქონია.
კარი არ არის გასწორებული ან ხელს უშლის ვენტილაციის გისოსს.	მოწყობილობა არ არის ნიველირებული.	იხილეთ მონტაჟების ინსტრუქციები.
კარს უჭირს გაღება.	თქვენ ეცადეთ კარის ხელმოერედ გახსნას დახურვისთანავე.	დაელოდეთ რამდენიმე წამი დახურვიდან ხელმეორედ გახსნამდე.
ნათურა არ მუშაობს.	ნათურა არის ძილის რეჟიმში.	დახურეთ და გახსენით კარი.

პრობლემა	შესაძლო მიზეზი	გადაწყვეტა
	ნათურა დაზიანებულია.	დაუკავშირდით ავტორიზებულ სერვის ცენტრს.
ზედმეტად დიდი ყინვა და ბევრი ყინულია.	კარი არ არის სწორედ დაკეტილი.	იხილეთ სექცია „კარის დახურვა“.
	შუასადები დეფორმირებულია ან დაბინძურებული.	იხილეთ სექცია „კარის დახურვა“.
	საკვები სწორად არ არის შეფუთული.	შეფუთეთ საკვები სწორად.
	ტემპერატურა შეცდომით არის დაყენებული.	იხილეთ თავი „კონტროლის პანელი“.
	მოწყობილობა სრულიად დატვირთულია და დაყენებულია დაბალ ტემპერატურაზე.	დააყენეთ უფრო მაღალი ტემპერატურა. იხილეთ თავი „კონტროლის პანელი“.
	მოწყობილობის ტემპერატურული პარამეტრი ზედმეტად დაბალია და გარემოს ტემპერატურა ზედმეტად მაღალი.	დააყენეთ უფრო მაღალი ტემპერატურა. იხილეთ თავი „კონტროლის პანელი“.
წყალი წვეთავს მაცივრის უკანა ფირფიტაზე.	ავტომატური დნობის პროცესში ყინული დნება უკანა ფირფიტაზე.	ეს სწორი პროცესია.
მაცივრის შიგნით ზედმეტად ბევრი კონდენსირებული წყალია.	კარი ძალიან ხშირად იხსნებოდა.	გააღეთ კარი მხოლოდ როდესაც ეს საჭიროა.
	კარი ბოლომდე არ იყო დახურული.	დარწმუნდით, რომ კარი სრულად არის დახურული.
	შენახული საკვები არ იყო შეფუთული.	შეახვიეთ საკვები შესაფერის შეფუთვაში მოწყობილობაში შენახვამდე.
	ეს ნორმალურია, რადგან ზაფხულსა და შემოდგომაზე, ჰაერისა და საკვების მომატებული ტენიანობის გამო, შესაძლოა მეტი კონდენსატი წარმოიქმნას. მაცივარი არავითარ ტენს არ წარმოქმნის. აღნიშნული პერიოდის შემდეგ, მაცივარში ტენიანობა თავისით შემცირდება.	ზაფხულსა და შემოდგომაზე, მაცივრის შიდა ტემპერატურა დააყენეთ უფრო მაღალ მაჩვენებელზე (დაახლ. 6-7°C).
მინის თაროებზე ჩნდება წყლის წვეთები.	მაცივრის შიდა სივრცეში ზედმეტად მაღალი ტენიანობაა.	წყლის წვეთების მოსაშორებლად მინის თაროები გაწმინდეთ ტილოთი.
წყალი მაცივარში ჩაედინება.	საკვები წყალს არ აძლევს წყლის კოლექტორში ჩადენის საშუალებას.	დარწმუნდით, რომ საკვები არ ეხება უკანა ფილას.
	წყლის გამოსაშვები ნილი გაჭედილია.	გაწმინდეთ წყლის გამოსაშვები მილი.
წყალი გაედინება იატაკზე.	დამდნარი წყლის გამოსაშვები მილი არ არის მიერთებული ასაორთქლებელ ქვეშთან	მიამაგრეთ მდნარი წყლის გამოსაშვები ღიობი აორთქლებით ქვეშზე.

პრობლემა	შესაძლო მიზეზი	გადაწყვეტა
ტემპერატურის დაყენება შეუძლებელია.	ჩართულია Extra Freeze ფუნქცია.	გამორთეთ Extra Freeze ფუნქცია ხელით, ან დაელოდეთ მის ავტომატურ დეაქტივაციას. იხილეთ თავი “Extra Freeze ფუნქციონირება”
მოწყობილობაში ტემპერატურა ზედმეტად მაღალია/დაბალია.	ტემპერატურა შეცდომითაა დაყენებული.	დააყენეთ უფრო მაღალი/დაბალი ტემპერატურა.
	კარი არ არის სწორედ დაკეტილი.	იხილეთ განყოფილება „კარის დახურვა“.
	საკვები ზედმეტად ცხელია.	მაცივარში შენახვამდე დაელოდეთ საკვების გაგრილებას.
	მაცივარში ერთდროულად ძალიან ბევრი საკვებია შენახული.	მაცივარში ერთდროულად მოათავსეთ ნაკლები საკვები.
	ყინულის სისქე 4-5 მმ-ზე მეტია.	გაადნეთ მოწყობილობა.
	კარი ზედმეტად ხშირად იხსნება.	გააღეთ კარი მხოლოდ როდესაც ეს საჭიროა.
	Extra Freeze ფუნქცია ჩართულია.	იხილეთ განყოფილება „Extra Freeze ფუნქცია“.
	მოწყობილობაში არ ცირკულირებს ცივი ჰაერი.	დარწმუნდით, რომ მოწყობილობაში ცირკულირებს ცივი ჰაერი. იხილეთ თავი „მინიშნებები და რჩევები“.
ტემპერატურის პარამეტრების შუქდიოდური ნათურები ერთდროულად ციმციმებენ.	ტემპერატურის გაზომვისას მოხდა შეცდომა.	დაუკავშირდით ავტორიზებულ სერვის ცენტრს. გაგრილების სისტემა გააგრძელებს საკვების ცივ მდგომარეობაში შენარჩუნებას, თუმცა ტემპერატურის რეგულირება შეუძლებელი იქნება.

ⓘ თუ პრობლემა არ აღმოფხვრა, დაუკავშირდით ავტორიზებულ სერვის ცენტრს.

7.2 ნათურის გამოცვლა

ნათურის გამოსაცვლელად დაუკავშირდით ავტორიზებულ სერვის ცენტრს.

7.3 კარის დახურვა

1. გაწმინდეთ კარის შუასადებები
2. კარის დასარეგულირებლად იხელმძღვანელეთ მონტაჟის ინსტრუქციებით.
3. კარის დაზიანებული შუასადებების გამოსაცვლელად დაუკავშირდით ავტორიზებულ სერვის ცენტრს.

8. ტექნიკური მონაცემები

ტექნიკური ინფორმაცია ასახულია ენერგიის ეტიკეტსა და მოწყობილობის ქარხნულ პასპორტში, რომელიც შეიძლება განლაგებული იყოს მოწყობილობაზე ან მოწყობილობის შეგინით.

დანადგართან ერთად მოწოდებულ ეტიკეტზე არსებული QR კოდი წარმოადგენს ვებ ბმულს დანადგარის შესრულებასთან დაკავშირებული ინფორმაციისათვის EU EPREL მონაცემთა ბაზაში. შეინახეთ ენერგიის ეტიკეტი საცნობაროდ მომხმარებლის სახელმძღვანელოსთან ერთად და დანადგართან ერთად მოწოდებულ სხვა დოკუმენტაციასთან ერთად. ასევე

შესაძლებელია ამავე ინფორმაციის ნახვა EPREL-ში ბმულის *https://eprel.ec.europa.eu*, მოდელის სახელის და პროდუქტის ნომრის გამოყენებით, რომლის ნახვაც შეგიძლიათ მოწყობილობის ტექნიკური მონაცემების ფირფიტაზე. იხილეთ ვებ-ბმული *www.theenergylabel.eu* დეტალური ინფორმაციისათვის ენერგეტიკული მარკირების შესახებ.

9. ინფორმაცია ტესტირების დაწესებულებებისთვის

მოწყობილობის ეკოდიზაინის ვერიფიკაციისთვის მონტაჟი და მომზადება უნდა შეესაბამებოდესEN 62552-ს (EU, შვეიცარია და გაერთიანებული სამეფო). ვენტილაციის მოთხოვნების, ჩაღრმავების ზომებისა და უკანა მინიმალური დაშორებებისთვის იხილეთმონტაჟი. დამატებითი ინფორმაციისთვის დაუკავშირდით ავტორიზებულ სერვის ცენტრს.

10. გარემოსდაცვითი საკითხები

საჭიროა მასალების გადამუშავება, თუ პროდუქტზე გამოსახულია სიმბოლო ♺. გადამუშავებისთვის შესაფუთი მასალა მოათავსეთ შესაბამის კონტეინერში. დაგვეხმარეთ გარემოს და ადამიანის ჯანმრთელობის დაცვაში ელექტრული და ელექტრონული მოწყობილობების ნარჩენების გადამუშავებით. მოწყობილობა, რომელზეც გამოსახულია სიმბოლო 🗑 არ უნდა გადააგდოთ საყოფაცხოვრებო ნარჩენებთან ერთად. დააბრუნეთ პროდუქტი თქვენს ადგილობრივ გადასამუშავებელ ობიექტში ან დაუკავშირდით თქვენს მუნიციპალურ სამსახურს.

POLSKI

1. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.....**17**
2. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.....**20**
3. PANEL STEROWANIA.....**22**
4. CODZIENNE UŻYTKOWANIE.....**23**
5. WSKAZÓWKI I PORADY.....**25**
6. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE.....**26**
7. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW.....**27**
8. DANE TECHNICZNE.....**30**
9. INFORMACJA DLA INSTYTUCJI WYKONUJĄCYCH TESTY.....**30**
10. OCHRONA ŚRODOWISKA.....**30**

Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian bez wcześniejszego powiadomienia.

1. ⚠ INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przed instalacją i użyciem urządzenia należy dokładnie przeczytać dołączoną instrukcję. Producent nie odpowiada za obrażenia ani szkody wynikające z nieprawidłowej instalacji lub użytkowania. Instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym i łatwo dostępnym miejscu do wykorzystania w przyszłości.

1.1 Bezpieczeństwo dzieci i osób o ograniczonych zdolnościach ruchowych

- Urządzenie mogą obsługiwać dzieci po ukończeniu ósmego roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające odpowiedniej wiedzy lub doświadczenia, jeśli będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i będą świadome związanych z tym zagrożeń. Dzieci w wieku od 3 do 8 lat oraz osoby z bardzo rozległą i złożoną niepełnosprawnością mogą ładować i opróżniać urządzenie pod warunkiem, że zostały odpowiednio poinstruowane. Dzieci poniżej 3 roku życia nie powinny zbliżać się do urządzenia, jeśli nie znajdują się pod stałym nadzorem.
- Należy dopilnować, aby dzieci nie bawiły się tym urządzeniem .
- Dzieci nie powinny zajmować się czyszczeniem ani konserwacją urządzenia bez odpowiedniego nadzoru.
- Przechowywać opakowanie w miejscu niedostępnym dla dzieci lub zutylizować je w odpowiedni sposób.

1.2 Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Urządzenie to przeznaczone jest wyłącznie do przechowywania żywności i napojów.
- Urządzenie to przeznaczone jest do użytku domowego w pomieszczeniach zamkniętych.
- Urządzenie to można używać w biurach, pokojach hotelowych, pokojach w pensjonatach, domach dla gości w gospodarstwach rolnych i innych podobnych miejscach, gdzie użytkowanie nie przekracza średniego poziomu użytkowania w gospodarstwie domowym.
- Aby uniknąć zanieczyszczenia żywności, należy przestrzegać następujących zaleceń:
  - nie pozostawiać zbyt długo otworzonych drzwi;
  - regularnie czyścić powierzchnie, które mogą

mieć kontakt z żywnością, oraz dostępne elementy systemu odpływu skroplin;
  – przechowywać surowe mięso i ryby w odpowiednich pojemnikach w chłodziarce, tak aby nie miały styczności (ani wypływające z nich soki) z innymi produktami.
- OSTRZEŻENIE: Otwory wentylacyjne w obudowie urządzenia lub w zabudowie nie mogą być zakryte ani zanieczyszczone.
- OSTRZEŻENIE: Nie wolno używać żadnych urządzeń lub środków do przyspieszania odmrażania urządzenia z wyjątkiem zalecanych przez producenta.
- OSTRZEŻENIE: Nie uszkodzić układu chłodniczego.
- OSTRZEŻENIE: Nie wolno używać urządzeń elektrycznych w komorach do przechowywania żywności, chyba że są to urządzenia zalecane przez producenta.
- Urządzenia nie wolno czyścić myjką parową ani wodą pod ciśnieniem.
- Urządzenie należy czyścić wilgotną miękką szmatką. Używać tylko neutralnych środków czyszczących. Nie używać produktów ściernych, myjek do szorowania, rozpuszczalników ani metalowych przedmiotów.
- Jeśli urządzenie będzie pozostawać puste przez długi czas, należy je wyłączyć, rozmrozić, wyczyścić, osuszyć i pozostawić otworzone drzwi, aby zapobiec rozwojowi pleśni wewnątrz urządzenia.
- W urządzeniu nie wolno przechowywać substancji wybuchowych, jak puszki aerozoli z łatwopalnym gazem pędnym.
- Jeśli przewód zasilający uległ uszkodzeniu, należy zlecić jego wymianę producentowi urządzenia, autoryzowanemu centrum serwisowemu lub też innej kompetentnej osobie, aby uniknąć niebezpieczeństwa.

2. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

2.1 Instalacja

⚠ OSTRZEŻENIE!

Urządzenie może zainstalować i podłączyć wyłącznie wykwalifikowana osoba.

- Usunąć wszystkie elementy opakowania.
- Nie instalować ani nie używać uszkodzonego urządzenia.
- Ze względów bezpieczeństwa nie należy uruchamiać urządzenia przed zainstalowaniem go w zabudowie.
- Postępować zgodnie z oddzielną instrukcją instalacji i zmiany kierunku otwierania drzwi, w zestawie z urządzeniem lub dostępną na naszej stronie internetowej.
- Zachować ostrożność podczas przenoszenia urządzenia, ponieważ jest ono ciężkie. Należy zawsze stosować rękawice ochronne i mieć na stopach pełne obuwie.
- Zapewnić przepływ powietrza wokół urządzenia.
- Podczas pierwszej instalacji lub po zmianie kierunku otwierania drzwi należy odczekać co najmniej 4 godziny przed podłączeniem urządzenia do zasilania. Pozwala to na spłynięcie oleju do sprężarki.
- Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności przy urządzeniu (np. przed zmianą kierunku otwierania drzwi) należy wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka.
- Nie instalować urządzenia w pobliżu grzejników lub kuchenek, piekarników lub płyt grzejnych, chyba że w instrukcji instalacji określono inaczej.
- Nie narażać urządzenia na zamoczenie przez deszcz.
- Nie instalować urządzenia w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Nie instalować urządzenia w miejscach nadmiernie wilgotnych i zimnych.
- Podczas przesuwania urządzenia należy je podnieść za przednią krawędź, aby uniknąć zarysowania podłogi.
- Przy zmianie kierunku otwierania drzwi tego urządzenia należy chronić podłogę przed zarysowaniami.
- W urządzeniu znajduje się torebka ze środkiem pochłaniającym wilgoć. Nie wolno się nią bawić. Nie jest ona przeznaczona do spożycia. Należy ją niezwłocznie prawidłowo zutylizować.

2.2 Podłączenie elektryczne

⚠ OSTRZEŻENIE!

Występuje zagrożenie pożarem i porażeniem prądem elektrycznym.

⚠ OSTRZEŻENIE!

Ustawiając urządzenie, należy uważać, aby nie przycisnąć lub nie uszkodzić przewodu zasilającego.

⚠ OSTRZEŻENIE!

Nie stosować rozgałęziaczy ani przedłużaczy.

⚠ UWAGA!

Wszelkie prace elektryczne wymagane w celu zainstalowania tego urządzenia powinien wykonywać wykwalifikowany elektryk.

- Upewnić się, że parametry na tabliczce znamionowej odpowiadają parametrom znamionowym zasilania sieciowego.
- Urządzenie należy uziemić.
- Używać wyłącznie prawidłowo zainstalowane gniazdka z uziemionym stykiem ochronnym.
- Jeśli domowe gniazdo zasilania nie jest uziemione, należy podłączyć urządzenie do oddzielnego uziemienia zgodnie z obowiązującymi przepisami, kontaktując się z wykwalifikowanym elektrykiem.
- Należy uważać, aby nie uszkodzić elementów elektrycznych (np. wtyczki, przewodu zasilającego lub sprężarki). By wymienić podzespoły elektryczne należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym lub z elektrykiem.
- Przewód zasilający musi znajdować się poniżej poziomu wtyczki.
- Podłączyć wtyczkę do gniazda elektrycznego dopiero po zakończeniu instalacji. Zadbać, aby po zainstalowaniu urządzenia dostęp do zaworu wody był łatwy.

- Nie odłączać urządzenia, ciągnąc za przewód zasilający. Zawsze ciągnąć za wtyczkę.
- Urządzenie wyposażono we wtyczkę zasilającą z bezpiecznikiem 13 A. Jeśli konieczna jest wymiana bezpiecznika we wtyczce zasilającej, należy użyć bezpiecznika 13 A ASTA (BS 1362) (dotyczy tylko Wielkiej Brytanii i Irlandii).

2.3 Sposób używania

⚠ OSTRZEŻENIE!

Zagrożenie odniesieniem obrażeń, oparzeniem, porażeniem prądem lub powstaniem pożaru.

 Urządzenie zawiera izobutan (R600a), łatwopalny gaz pochodzenia naturalnego o wysokiej zgodności z wymogami ochrony środowiska. Zachować ostrożność, aby nie uszkodzić układu chłodniczego zawierającego izobutan.

- Urządzenia nie należy modyfikować.
- Jakiekolwiek użycie urządzenia do zabudowy jako urządzenia wolnostojącego jest surowo zabronione.
- Urządzenie to przeznaczone jest do użytku w temperaturze otoczenia od 10°C do 38°C. Tylko w tym zakresie temperatury gwarantowane jest jego prawidłowe działanie.
- Nie wkładać do urządzenia urządzeń elektrycznych (np. maszynek do lodów), chyba że dopuszcza to ich producent.
- Jeśli dojdzie do uszkodzenia obiegu czynnika chłodniczego, należy upewnić się, że w pomieszczeniu nie ma płomieni ani źródeł zapłonu. Przewietrzyć pomieszczenie.
- Nie wolno dopuścić, aby gorące przedmioty dotykały plastikowych części urządzenia.
- Nie wkładać napojów bezalkoholowych do komory zamrażarki. Objętość zamarzającego napoju zwiększa się, co może prowadzić do rozerwania pojemnika, w którym się znajduje.
- Nie przechowywać w urządzeniu łatwopalnych gazów i cieczy.
- Nie umieszczać produktów łatwopalnych ani przedmiotów nasączonych łatwopalnymi produktami w pobliżu lub na urządzeniu.
- Nie dotykać sprężarki ani skraplacza. Są gorące.
- Nie wyjmować ani nie dotykać przedmiotów z komory zamrażarki mokrymi lub wilgotnymi rękami.
- Nie zamrażać ponownie rozmrożonej żywności.
- Należy przestrzegać wskazówek na opakowaniu dotyczących przechowywania mrożonej żywności.
- Przed umieszczeniem żywności w komorze zamrażarki należy ją owinąć dowolnym materiałem dopuszczonym do kontaktu z żywnością.
- Nie należy dopuszczać do kontaktu żywności z wewnętrznymi ściankami komór urządzenia.

2.4 Oświetlenie wewnętrzne

⚠ OSTRZEŻENIE!

Zagrożenie porażeniem prądem.

- Ten produkt zawiera jedno lub więcej źródeł światła o klasie efektywności energetycznej G.
- Informacja dotycząca oświetlenia w urządzeniu i elementów oświetleniowych sprzedawanych osobno jako części zamienne: Lampy te są przeznaczone do pracy w ekstremalnych warunkach panujących w urządzeniach gospodarstwa domowego, jak temperatura, drgania, wilgotność, lub są przeznaczone do sygnalizowania informacji o stanie pracy urządzenia. Nie są one przeznaczone do innych zastosowań i nie nadają się do oświetlania pomieszczeń domowych.

2.5 Pielęgnacja i czyszczenie

⚠ OSTRZEŻENIE!

Występuje zagrożenie odniesieniem obrażeń lub uszkodzeniem urządzenia.

- Przed przystąpieniem do konserwacji należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka sieciowego.
- Urządzenie to zawiera węglowodory w układzie chłodzenia. Konserwację i ponowne napełnianie układu chłodzenia może przeprowadzać wyłącznie wykwalifikowana osoba.
- Należy regularnie sprawdzać, czy w produkcie wystąpiły pęknięcia, pęcherze, rozwarstwienie, kurczenie się, lepkość, korozja lub inne widoczne zmiany tekstury lub wyglądu, które mogłyby uniemożliwić jego dopuszczenie do

kontaktu z żywnością. Aby zapobiec takiemu pogorszeniu jakości, należy przestrzegać instrukcji czyszczenia i pielęgnacji.
- Należy regularnie sprawdzać i w razie potrzeby czyścić odpływ wody z urządzenia. Jeśli odpływ jest zablokowany, rozmrożona woda gromadzi się na dnie urządzenia.

2.6 Serwis

- Aby naprawić urządzenie, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym. Należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne.
- Należy pamiętać, że samodzielna lub nieprofesjonalna naprawa może wpłynąć na bezpieczeństwo oraz spowodować utratę gwarancji.
- Następujące części zamienne będą dostępne przez co najmniej 7 lat po zakończeniu produkcji modelu: termostaty, czujniki temperatury, układy elektroniczne, źródła światła, uchwyty drzwi, zawiasy drzwi, półki i kosze. Uszczelki drzwi będą dostępne przez co najmniej 10 lat po wycofaniu modelu z rynku. Czas ten może być dłuższy w niektórych krajach. Więcej informacji można znaleźć na naszej witrynie internetowej.
- Niektóre z tych części zamiennych będą dostępne wyłącznie dla profesjonalnych punktów serwisowych i nie wszystkie części zamienne pasują do wszystkich modeli.

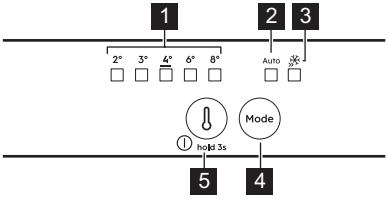
2.7 Utylizacja

⚠ OSTRZEŻENIE!

Zagrożenie odniesieniem obrażeń lub uduszeniem.

- Odłączyć urządzenie od źródła zasilania.
- Odciąć i wyrzucić przewód zasilający.
- Wymontować drzwi, aby uniemożliwić zamknięcie się dziecka lub zwierzęcia wewnątrz urządzenia.
- Czynnik w układzie chłodniczym i materiały izolacyjne zastosowane w tym urządzeniu nie stanowią zagrożenia dla warstwy ozonowej.
- Pianka izolacyjna zawiera łatwopalny gaz. Aby uzyskać informacje dotyczące prawidłowej utylizacji urządzenia, należy skontaktować się z lokalnymi władzami.
- Należy uważać, aby nie uszkodzić układu chłodniczego w pobliżu wymiennika ciepła.

3. PANEL STEROWANIA



1. Wskaźniki temperatury
2. Wskaźnik AI CoolAssist
3. Wskaźnik Extra Freeze
4. Przycisk Mode
5. Przycisk regulacji temperatury/ Przycisk Wł./Wył.

3.1 Włączanie i wyłączanie

Włączanie

1. Włożyć wtyczkę przewodu zasilającego do gniazdka.
2. Jeśli wszystkie wskaźniki LED są wyłączone, należy nacisnąć przycisk regulacji temperatury .

Wyłączanie

Naciskać przycisk regulatora temperatury przez 3 sek. Zgasną wszystkie wskaźniki.

3.2 Regulacja temperatury

Nacisnąć regulator temperatury. Wskaźnik aktualnej temperatury LED będzie migać. Każde naciśnięcie przycisku regulatora temperatury spowoduje zmianę ustawienia o jedną pozycję. Powtarzać te procedurę, aż urządzenie osiągnie wymaganą temperaturę.

Zakres temperatur może wynosić od 8 °C do 2 °C (zalecane 4°C).

ⓘ Ustawiona temperatura zostanie osiągnięta w ciągu 24 godz. Po awarii zasilania ustawiona temperatura pozostaje zapisana.

3.3 AI CoolAssist

AI CoolAssist to funkcja oparta na uczeniu maszynowym, która dostosowuje ustawienia urządzenia w oparciu o indywidualne schematy użytkowania, w tym częstotliwość otwierania drzwi i inne interakcje użytkownika z urządzeniem. Po aktywacji AI CoolAssist włącza następujące tryby inteligentne:

- zarządzanie temperaturą: automatycznie reguluje temperaturę w komorach chłodziarki i zamrażarki, aby zapewnić optymalną konserwację żywności.
- Auto Shopping Mode: automatycznie dostosowuje ustawienia temperatury w komorze chłodziarki po zakupach spożywczych, aby szybko schłodzić nowo dodane produkty. Ten tryb jest włączany automatycznie, gdy funkcja AI CoolAssist jest włączona.
- Auto Vacation Mode: zmniejsza zużycie energii, gdy urządzenie nie jest używane przez trzy lub więcej kolejnych dni. Ten tryb jest włączany automatycznie, gdy funkcja AI CoolAssist jest włączona.

Aby włączyć/wyłączyć funkcję, nacisnąć przycisk Mode.

Gdy funkcja ta jest włączona, wskaźnik AUTO włącza się, a inne wskaźniki się wyłączają.

Aby powrócić do ustawień ręcznych, nacisnąć przycisk Mode, aż włączy się wskaźnik temperatury.

ⓘ Przycisk regulacji temperatury jest wyłącza się, gdy włączy się funkcja AI CoolAssist. Wyłącz ją, aby dostosować temperaturę.

ⓘ Aktywacja funkcji AI CoolAssist, gdy tryb Extra Cool lub Extra Freeze są włączone, dezaktywuje Extra Cool i Extra Freeze. Włączenie Extra Cool i/lub Extra Freeze przy AI CoolAssist włączonym powoduje wyłączenie AI CoolAssist .

3.4 Funkcja Extra Freeze

Funkcja Extra Freeze służy do wykonywania sekwencyjnego zamrażania wstępnego i szybkiego zamrażania w komorze zamrażarki. Funkcja ta przyspiesza zamrażanie świeżych produktów i chroni przechowywane produkty przed ogrzaniem.

ⓘ Aby zamrozić świeżą żywność, należy włączyć funkcję Extra Freeze co najmniej 24 godz przed umieszczeniem żywności przeznaczonej do wstępnego zamrożenia.

Aby włączyć funkcję Extra Freeze, należy nacisnąć przycisk Mode. Włączy się wskaźnik Extra Freeze.

ⓘ Funkcja ta wyłącza się automatycznie po upływie maksymalnie 52 godz.

Aby wyłączyć funkcję, należy ponownie nacisnąć przycisk Mode. Wskaźnik Extra Freeze się wyłączy.

Aby powrócić do ustawień ręcznych, nacisnąć przycisk Mode, aż włączy się wskaźnik temperatury.

3.5 Alarm otwartych drzwi

Jeśli drzwi chłodziarki pozostaną otwarte przez około 5 min, włączy się sygnał dźwiękowy.

Nacisnąć dowolny przycisk, aby wyłączyć sygnał dźwiękowy.

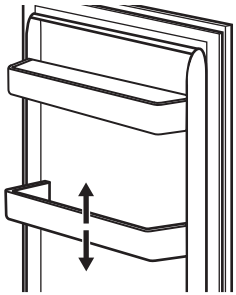
Alarm wyłączy się po zamknięciu drzwi.

ⓘ Jeśli żaden przycisk nie zostanie naciśnięty, sygnał dźwiękowy wyłączy się po 1 godz .

4. CODZIENNE UŻYTKOWANIE

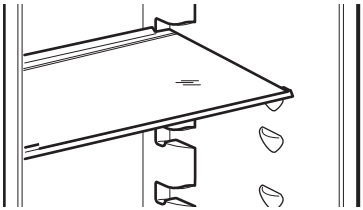
4.1 Rozmieszczanie półek na drzwiach

Aby ułatwić przechowywanie żywności, półki w drzwiach można umieszczać na różnych wysokościach. Pociągnąć półkę do góry, aby zmienić jej położenie.



4.2 Ruchome półki

Na ścianach chłodziarki są prowadnice. Można zmienić położenie półek.



ⓘ Nie należy zmieniać położenia szklanej półki umieszczonej nad szufladą na warzywa, aby zapewnić prawidłowy obieg powietrza.

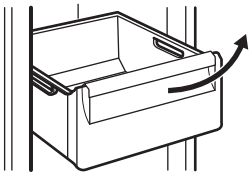
4.3 Szuflada na owoce i warzywa

W dolnej części urządzenia znajduje się specjalna szuflada do przechowywania owoców i warzyw.

4.4 Wyjmowanie szuflad

Aby wyjąć szufladę z komory:

1. Wyciągnąć szufladę do oporu.
2. Po wysunięciu szuflady do końca prowadnic lekko unieść jej przednią część i wyjąć szufladę z urządzenia.



ⓘ Aby umieścić szufladę z powrotem w urządzeniu, należy wykonać opisane wyżej czynności w odwrotnej kolejności.

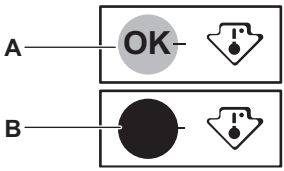
ⓘ W niektórych modelach, aby wyjąć szufladę, należy najpierw wyjąć półkę na butelki.

4.5 Wskaźnik temperatury

Na bocznej ścianie urządzenia znajduje się wskaźnik temperatury. Symbol wskazuje najchłodniejsze miejsce w chłodziarce.

Jeśli symbol OK wyświetlany jest (A), należy umieścić świeżą żywność w miejscu wskazanym przez symbol. Jeśli symbol (B) się nie wyświetla, należy odczekać przynajmniej 12 godz i sprawdzić ponownie.

Jeśli nadal nie wyświetla się OK (B), należy ustawić niższą temperaturę.



4.6 Zamrażanie świeżej żywności

Komora zamrażarki jest przeznaczona do długotrwałego zamrażania świeżej żywności oraz przechowywania zamrożonej i głęboko zamrożonej żywności.

Funkcję Extra Freeze należy włączać co najmniej 24 godz przed umieszczeniem żywności przeznaczonej do zamrożenia w komorze zamrażarki.

Nie należy przekraczać maksymalnej ilości żywności, którą można zamrozić, bez dodania do niej innej świeżej żywności w ciągu 24 godz (patrz tabliczka znamionowa).

Po zakończeniu procesu zamrażania urządzenie automatycznie powróci do poprzedniego ustawienia temperatury (patrz „Funkcja Extra Freeze”).

ⓘTemperatura wewnątrz chłodziarki może ulec zmianie.

Więcej informacji można znaleźć w rozdziale „Wskazówki dotyczące zamrażania”.

4.7 Przechowywanie zamrożonej żywności

Przy pierwszym uruchomieniu urządzenia lub po dłuższym okresie wyłączenia, przed umieszczeniem produktów w komorze zamrażarki należy włączyć funkcję Extra Freeze i odczekać co najmniej 3 godz.

⚠ UWAGA!

Jeśli urządzenie nie miało zasilania przez czas dłuższy niż wartość podana na tabliczce znamionowej w punkcie „czas utrzymywania temperatury bez zasilania", rozmrożoną żywność należy natychmiast spożyć.

5. WSKAZÓWKI I PORADY

5.1 Wskazówki dotyczące oszczędzania energii

- Chłodziarka: Konfiguracja z szufladami w dolnej części urządzenia i równomiernie rozmieszczonymi półkami zapewnia najbardziej efektywne wykorzystanie energii. Umiejscowienie pojemników na drzwiach nie ma wpływu na zużycie energii.
- Nie otwierać zbyt często drzwi urządzenia i nie zostawiać ich otworzonych dłużej niż jest to konieczne.
- Zamrażarka: Im niższe ustawienie temperatury, tym większe zużycie energii.
- Chłodziarka: Nie ustawiać zbyt niskiej temperatury, o ile nie jest to konieczne ze względu na właściwości przechowywanych produktów.
- Jeśli temperatura otoczenia jest wysoka, regulator temperatury jest ustawiony na niską temperaturę i urządzenie jest w pełni załadowane, sprężarka może pracować bez przerwy, co powoduje osadzanie się szronu lub lodu na parowniku. Wtedy ustawić regulator temperatury na wyższą temperaturę, aby umożliwić automatyczne odszranianie.
- Nie zakrywać kratek ani otworów wentylacyjnych.

5.2 Wskazówki dotyczące zamrażania

- Nie zamrażać butelek ani puszek z cieczami, w szczególności z napojami gazowanymi dwutlenkiem węgla. Mogą wybuchnąć podczas zamrażania.
- Nie wkładać gorących potraw do zamrażarki.
- Nie umieszczać żywności świeżej, niezamrożonej bezpośrednio obok żywności już zamrożonej.
- Nie spożywać kostek lodu, lodów sorbetowych ani lodów na patyku bezpośrednio po ich wyjęciu z zamrażarki, aby uniknąć odmrożeń.
- Nie wolno ponownie zamrażać rozmrożonej żywności.

5.3 Wskazówki dotyczące przechowywania zamrożonej żywności

- Komora zamrażarki jest oznaczona symbolem ✳✳✳.
- Odpowiednie ustawienie temperatury, które zapewnia właściwe warunki do przechowywania zamrożonej żywności, to wartość niższa lub równa -18°C.
- Wyższa temperatura wewnątrz urządzenia może prowadzić do skrócenia czasu przechowywania.
- Cała komora zamrażarki jest przystosowana do przechowywania zamrożonych produktów spożywczych.
- Należy pozostawić wystarczającą ilość wolnej przestrzeni wokół żywności, aby umożliwić swobodny obieg powietrza.

5.4 Czas przechowywania w komorze zamrażarki

Rodzaj produktu	Okres trwałości (w miesiącach)
Chleb	3
Owoce (z wyjątkiem owoców cytrusowych)	6 - 12
Warzywa	8 - 10
Pozostałości potraw bezmięsnych	1 - 2
Produkty mleczne:	
Masło	6 - 9
Miękki ser (np. mozzarella)	3 - 4
Twardy ser (np. parmezan, cheddar)	6

Rodzaj produktu	Okres trwałości (w miesiącach)
Owoce morza:	
Tłuste ryby (np. łosoś, makrela)	2 - 3
Chude ryby (np. dorsz, flądra)	4 - 6
Krewetki	12
Omułki i małże bez muszli	3 - 4
Gotowane ryby	1 - 2
Mięso:	
Drób	9 - 12
Wołowina	6 - 12
Wieprzowina	4 - 6
Jagnięcina	6 - 9
Kiełbasa	1 - 2
Szynka	1 - 2
Pozostałości potraw mięsnych	2 - 3

5.5 Wskazówki dotyczące przechowywania żywności w chłodziarce

ⓘ Komora na świeżą żywność jest oznaczona (na tabliczce znamionowej) symbolem .

- Odpowiednie ustawienie temperatury zapewniające właściwe warunki przechowywania świeżej żywności to maksymalnie +4°C.
- Aby uniknąć przenikania smaków i zapachów, należy przechowywać napoje i żywność w szczelnych pojemnikach.
- Aby uniknąć zanieczyszczenia ugotowanych potraw przez surowe produkty, należy przykrywać ugotowane potrawy i przechowywać je oddzielnie.
- Zawinąć mięso i umieścić je na szklanej półce nad szufladą na warzywa.
- Rozmrażanie produktów w chłodziarce
- Nie wkładać do urządzenia gorących potraw.
- Oczyścić owoce i warzywa i umieścić je w specjalnej szufladzie (szufladzie na warzywa).
- Nie przechowywać w chłodziarce owoców egzotycznych.
- Nie przechowywać w chłodziarce warzyw, jak pomidory, ziemniaki, cebula i czosnek.
- Zamykać butelki przed umieszczeniem ich w chłodziarce.

6. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

⚠ **OSTRZEŻENIE!**
Patrz rozdziały dotyczące bezpieczeństwa.

6.1 Czyszczenie wnętrza

Przed pierwszym użyciem oczyścić wnętrze i wszystkie akcesoria letnią wodą z mydłem o neutralnym odczynie, a następnie je osuszyć.

⚠ **UWAGA!**
Akcesoria i części urządzenia nie nadają się do mycia w zmywarce.

6.2 Okresowe czyszczenie

Należy regularnie czyścić to urządzenie:

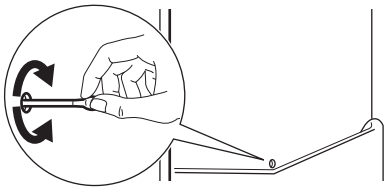
- Oczyścić wnętrze i akcesoria letnią wodą z dodatkiem mydła o odczynie neutralnym. Wypłukać i wytrzeć do sucha.
- Regularnie przecierać uszczelki drzwi.

6.3 Rozmrażanie chłodziarki

Podczas normalnego użytkowania szron jest automatycznie usuwany z parownika komory chłodziarki. Woda z rozmrażania spływa zagłębieniem do specjalnego pojemnika, w którym odparowuje.

Należy regularnie czyścić otwór odpływowy wody z rozmrażania pośrodku kanału komory chłodziarki.

Stosować środek do czyszczenia rur w zestawie wraz z urządzeniem.



6.4 Rozmrażanie zamrażarki

⚠ **UWAGA!**
Nie wolno używać ostrych metalowych narzędzi do usuwania szronu z parownika.
Aby przyspieszyć rozmrażanie, należy używać wyłącznie akcesoriów zalecanych przez producenta.

ⓘ Przed rozmrożeniem ustawić temperaturę niższą o około 12 godz.

To normalne, że na półkach zamrażarki i wokół górnej komory tworzy się cienka warstwa szronu. Zamrażarkę rozmraża się, gdy warstwa szronu osiągnie grubość ok. 3 - 5 mm.

1. Wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazdka.
2. Wyjąć przechowywaną żywność.
3. Pozostawić drzwi otworzone i zabezpieczyć podłogę przed zalaniem wodą.
4. Aby przyspieszyć rozmrażania, wstawić do komory zamrażarki naczynie z ciepłą wodą.
5. Osuszyć wnętrze po rozmrożeniu.
6. Włączyć urządzenie. Zamknąć drzwi.
7. Przed włożeniem żywności z powrotem do komory zamrażarki ustawić najniższą temperaturę na co najmniej 3 godz.

6.5 Przerwa w użytkowaniu urządzenia

Jeśli urządzenie nie będzie użytkowane przez długi czas, należy wykonać następujące czynności:

1. Odłączyć urządzenie od zasilania.
2. Wyjąć wszystkie artykuły spożywcze.
3. Rozmrozić urządzenie.
4. Wyczyścić urządzenie oraz wszystkie akcesoria.
5. Pozostawić drzwi otwarte, aby uniknąć powstawania nieprzyjemnych zapachów.

7. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

⚠ **OSTRZEŻENIE!**
Patrz rozdziały dotyczące bezpieczeństwa.

7.1 Co zrobić, gdy...

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa.	Urządzenie jest wyłączone.	Włączyć urządzenie.
	Wtyczka przewodu zasilającego nie jest prawidłowo podłączona do gniazda elektrycznego.	Prawidłowo podłączyć wtyczkę przewodu zasilającego do gniazda elektrycznego.
	Brak napięcia w gnieździe elektrycznym.	Podłączyć urządzenie do innego gniazda elektrycznego. Skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem.
Urządzenie jest głośne.	Urządzenie nie jest prawidłowo zamocowane.	Sprawdzić, czy urządzenie stoi stabilnie.
Włączył się alarm dźwiękowy lub świetlny.	Drzwi pozostają otwarte.	Zamknąć drzwi.

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Sprężarka pracuje bez przerwy.	Temperatura jest ustawiona nieprawidłowo.	Patrz rozdział „Panel sterowania”.
	Włożono za dużo żywności na raz.	Odczekać kilka godzin i ponownie sprawdzić temperaturę.
	Temperatura w pomieszczeniu jest za wysoka.	Patrz rozdział „Instalacja”.
	Włożono za ciepłe potrawy.	Przed umieszczeniem w urządzeniu odczekać, aż produkty ostygną do temperatury pokojowej.
	Drzwi nie są prawidłowo zamknięte.	Patrz rozdział „Zamykanie drzwi”.
	Włączona jest funkcja Extra Freeze.	Patrz punkt „Funkcja Extra Freeze”.
Sprężarka nie uruchamia się natychmiast po naciśnięciu „Extra Freeze” lub po zmianie ustawienia temperatury.	Sprężarka uruchamia się po pewnym czasie.	Jest to normalne zjawisko – nie wystąpił błąd.
Drzwi nie są wyrównane lub zasłaniają kratkę wentylacyjną.	Urządzenie nie jest wypoziomowane.	Patrz instrukcja instalacji.
Drzwi stawiają opór przy otwieraniu.	Próbowano otworzyć drzwi zaraz po ich zamknięciu.	Po zamknięciu drzwi należy odczekać kilka sekund przed ich ponownym otworzeniem.
Oświetlenie nie działa.	Oświetlenie jest w trybie czuwania.	Zamknąć i otworzyć drzwi.
	Oświetlenie jest uszkodzone.	Skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym.
Za dużo szronu i lodu.	Drzwi nie są prawidłowo zamknięte.	Patrz rozdział „Zamykanie drzwi”.
	Uszczelka jest zdeformowana lub brudna.	Patrz rozdział „Zamykanie drzwi”.
	Żywność nie jest prawidłowo owinięta.	Odpowiednio owinąć żywność.
	Temperatura jest ustawiona nieprawidłowo.	Patrz rozdział „Panel sterowania”.
	Urządzenie jest w pełni załadowane i ustawiono w nim najniższą temperaturę.	Ustawić wyższą temperaturę. Patrz rozdział „Panel sterowania”.
	Temperatura ustawiona w urządzeniu jest zbyt niska, a temperatura otoczenia – zbyt wysoka.	Ustawić wyższą temperaturę. Patrz rozdział „Panel sterowania”.
Na tylnej ściance chłodziarki spływa woda.	Podczas automatycznego rozmrażania szron topi się na tylnej ściance.	Jest to normalne.
Wewnątrz chłodziarki zbiera się za dużo skroplin.	Zbyt często otwierano drzwi.	Drzwi urządzenia otwierać tylko wtedy, gdy jest to konieczne.
	Drzwi nie zamknięto prawidłowo.	Sprawdzić, czy drzwi zamknięto prawidłowo.
	Nie opakowano produktów spożywczych.	Opakować odpowiednio produkty spożywcze przed ich umieszczeniem w urządzeniu.

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
	To normalne, że latem i jesienią może powstawać więcej skroplin ze względu na większą wilgotność powietrza i żywności. Chłodziarka nie wytwarza wilgoci. Po upływie tego czasu wilgotność w chłodziarce zmniejsza się samoczynnie.	W lecie i jesieni ustawiać wyższą temperaturę w chłodziarce (ok. 6–7°C).
Na szklanych półkach są krople wody.	Wewnątrz chłodziarki jest zbyt dużo wilgoci.	Wytrzeć szklane półki ściereczką, aby usunąć krople wody.
Woda napływa do chłodziarki.	Produkty uniemożliwiają spływanie skroplin do rynienki na tylnej ściance.	Upewnić się, że produkty nie dotykają tylnej ścianki.
	Odpływ wody jest niedrożny.	Wyczyścić odpływ wody.
Woda spływa na podłogę.	Odpływ skroplin nie jest podłączony do pojemnika nad sprężarką.	Zamocować odpływ skroplin do pojemnika na skropliny.
Nie można ustawić temperatury.	Włączona funkcja Extra Freeze.	Wyłączyć ręcznie Extra Freeze funkcję albo zaczekaj aż wyłączy się automatycznie. Patrz rozdział „Funkcja Extra Freeze”.
Temperatura w urządzeniu jest za niska/za wysoka.	Temperatura nie jest ustawiona prawidłowo.	Ustawić wyższą/niższą temperaturę.
	Drzwi nie są prawidłowo zamknięte.	Patrz rozdział „Zamykanie drzwi".
	Potrawa jest zbyt gorąca.	Przed umieszczeniem potrawy w chłodziarce odczekać, aż ostygnie.
	Przechowuje się za dużo żywności na raz.	Przechowywać mniej żywności na raz.
	Grubość szronu przekracza 4-5 mm.	Rozmrozić urządzenie.
	Drzwi urządzenia są otwierane zbyt często.	Drzwi należy otwierać tylko w razie potrzeby.
	Włączona jest funkcja Extra Freeze.	Patrz punkt funkcja „Extra Freeze”.
	W urządzeniu nie ma cyrkulacji zimnego powietrza.	Zapewnić cyrkulację zimnego powietrza w urządzeniu. Patrz rozdział „Wskazówki i porady”.
Wskaźniki LED ustawienia temperatury migają jednocześnie.	Wystąpił błąd podczas pomiaru temperatury.	Należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym. Układ chłodzenia będzie nadal chłodził żywność, ale regulacja temperatury nie będzie możliwa.

ⓘ Jeśli problem będzie występował nadal, należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym.

7.2 Wymiana żarówki

W celu wymiany źródła światła należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym.

7.3 Zamykanie drzwi

1. Wyczyścić uszczelki drzwi.
2. Aby dostosować drzwi, zapoznać się z instrukcją ich montażu.
3. Aby wymienić uszkodzone uszczelki drzwi, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

8. DANE TECHNICZNE

Informacje techniczne można znaleźć na etykiecie energetycznej i tabliczce znamionowej urządzenia znajdującej się na urządzeniu lub wewnątrz urządzenia.

Kod QR znajdujący się na etykiecie dołączonej do urządzenia z oznaczeniem klasy energetycznej zawiera łącze do strony internetowej z informacją o parametrach urządzenia z bazy danych UE EPREL. Etykietę z oznaczeniem klasy energetycznej wraz instrukcją obsługi i innymi dokumentami dostarczonymi z urządzeniem należy zachować do ewentualnego wykorzystania w przyszłości. Informacje te możne również znaleźć w bazie danych EPREL klikając łącze *https://eprel.ec.europa.eu* i podając nazwę modelu oraz numer produktu z tabliczki znamionowej urządzenia. Szczegółowe informacje na temat etykiety z oznaczeniem klasy energetycznej można znaleźć na witrynie internetowej *www.theenergylabel.eu*.

9. INFORMACJA DLA INSTYTUCJI WYKONUJĄCYCH TESTY

Montaż i przygotowanie urządzenia do weryfikacji ekoprojektu muszą być zgodne z EN 62552 (UE, Szwajcaria i Wielka Brytania). Wymagania dotyczące wentylacji, wymiarów wnęk i minimalnych odstępów z tyłu podano w Instalacja. Aby uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

10. OCHRONA ŚRODOWISKA

Segreguj materiały oznaczone symbolem ♺. Umieść opakowanie w odpowiednich pojemnikach do recyklingu. Chronić środowisko i zdrowie ludzi poprzez recykling odpadów elektrycznych i elektronicznych. Nie wyrzucaj urządzeń oznaczonych symbolem do odpadów komunalnych. Należy oddać produkt do miejscowego zakładu przetwarzania odpadów lub skontaktować się z miejscowym urzędem miasta.

ROMÂNA

1. INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA.....**30**
2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ.....**32**
3. PANOU DE COMANDĂ.....**35**
4. UTILIZARE ZILNICĂ.....**36**
5. SFATURI UTILE.....**37**
6. ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA.....**38**
7. DEPANARE.....**39**
8. DATE TEHNICE.....**42**
9. INFORMAȚII PENTRU INSTITUTELE DE TESTARE.....**42**
10. INFORMAȚII PRIVIND MEDIUL.....**42**

Ne rezervăm dreptul asupra efectuării de modificări.

1. ⚠ INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA

Înainte de instalarea și de utilizarea aparatului, citiți cu atenție instrucțiunile furnizate. Producătorul nu este responsabil pentru eventuale vătămări sau pagube rezultate din instalarea sau utilizarea incorectă. Păstrați permanent instrucțiunile într-un loc sigur

și accesibil pentru consultare ulterioară.

1.1 Siguranța copiilor și a persoanelor vulnerabile

- Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta mai mare de 8 ani, de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de persoanele fără cunoștințele necesare sau experiență doar sub supraveghere sau după o scurtă instruire care să le ofere informațiile necesare despre utilizarea în siguranță a aparatului și care să le permită să înțeleagă pericolele la care se expun. Copiilor cu vârsta cuprinsă între 3 și 8 ani și persoanelor cu dizabilități foarte extinse și complexe li se permite să încarce și să descarce aparatul, cu condiția să fi fost instruiți în mod corespunzător. Copiii cu vârsta mai mică de 3 ani nu trebuie lăsați să se apropie de aparat dacă nu sunt supravegheați permanent.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul
- Copiii nu vor realiza operațiunile de curățare sau de întreținere care revin utilizatorului aparatului fără a fi supravegheați.
- Nu lăsați ambalajele la îndemâna copiilor și aruncați-le conform reglementărilor.

1.2 Informații generale despre siguranță

- Acest aparat este destinat numai pentru depozitarea alimentelor și a băuturilor.
- Acest aparat este proiectat pentru utilizarea în locuințe individuale la interior
- Acest aparat electrocasnic poate fi utilizat în birouri, camere de oaspeți, camere de oaspeți cu paturi și mic dejun, case de oaspeți în cadrul fermelor și alte spații de cazare similare, în care această utilizare nu depășește (media) nivelurile de utilizare domestică.
- Pentru a evita contaminarea alimentelor, respectați următoarele instrucțiuni:
  - nu deschideți ușa pentru perioade mari de timp;
  - curățați cu regularitate suprafețele care au intrat în contact cu alimentele și sistemele de scurgere accesibile;
  - păstrați carnea și peștele nepreparate în recipiente adecvate în frigi-

der pentru a nu intra în contact sau a se scurge pe alte alimente.
- AVERTISMENT: Asigurați-vă că nu există obstrucții pe deschiderile pentru ventilație din carcasa aparatului sau din structura în care este încorporat.
- AVERTISMENT: Nu utilizați dispozitive mecanice sau alte mijloace pentru a accelera procesul de dezghețare, altele decât cele recomandate de producător.
- AVERTISMENT: Nu deteriorați circuitul agentului frigorific.
- AVERTISMENT: Nu utilizați aparate electrice în interiorul compartimentelor de depozitare a alimentelor ale aparatului, decât dacă sunt de tipul recomandat de producător.
- Nu folosiți apă pulverizată și aparatul de curățat cu abur pentru curățarea aparatului.
- Curățați aparatul cu o lavetă moale și umedă. Utilizați numai detergenți neutri. Nu folosiți niciun produs abraziv, burete abraziv, solvent sau obiect metalic.
- Atunci când aparatul este gol pentru o perioadă mare de timp, opriți-l, dezghețați-l, spălați-l, uscați-l și lăsați ușa deschisă pentru a preveni formarea de mucegai în aparat.
- Nu depozitați în acest aparat substanțe explozive, cum ar fi recipiente cu aerosoli cu un combustibil inflamabil.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, centrul de service autorizat sau persoane cu o calificare similară pentru a se evita orice pericol.

2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

2.1 Instalarea

⚠ AVERTISMENT!

Doar o persoană calificată trebuie să instaleze acest aparat.

- Îndepărtați toate ambalajele.
- Dacă aparatul este deteriorat, nu îl instalați sau utilizați.
- Nu folosiți aparatul înainte de a-l instala în structura încastrată din cauza îngrijorărilor privind siguranța.
- Urmați instrucțiunile separate pentru instalare și inversarea ușii, furnizate împreună cu aparatul sau disponibile pe site-ul nostru.
- Aveți întotdeauna grijă când mutați aparatul deoarece acesta este greu. Folosiți întotdeauna mănuși de protecție și încălțăminte închisă.

- Asigurați-vă că aerul poate circula în jurul aparatului.
- După prima instalare sau după inversarea ușii, așteptați cel puțin 4 ore înainte de a conecta aparatul la sursa de curent. Acest lucru permite uleiului să curgă înapoi în compresor.
- Înainte de a efectua orice operație asupra aparatul (de ex. inversarea dechiderii ușii), scoateți ștecherul din priză.
- Nu instalați aparatul aproape de radiatoare sau aragaze, cuptoare sau plite, cu excepția cazului în care se specifică altfel în instrucțiunile de instalare.
- Nu expuneți aparatul la precipitații.
- Nu instalați aparatul în lumina directă a soarelui.
- Nu instalați acest aparat în zonele cu umiditate ridicată sau prea reci.
- Când mutați aparatul, ridicați din partea frontală pentru a evita zgârierea podelei.
- Protejați podeaua de zgârieturi atunci când inversați deschiderea ușii aparatului.
- Aparatul conține un săculeț de sicativ. Acesta nu este o jucărie. Nu este nici aliment. A se arunca imediat.

2.2 Conexiunea la rețeaua electrică

⚠ AVERTISMENT!
Pericol de incendiu și electrocutare.

⚠ AVERTISMENT!
Atunci când amplasați aparatul, asigurați-vă că nu blocați sau deteriorați cablul de alimentare.

⚠ AVERTISMENT!
Nu utilizați adaptoare multiple și cabluri prelungitoare.

⚠ ATENȚIE!
Orice lucrare electrică necesară instalării acestui aparat trebuie efectuată de către un electrician calificat.

- Asigură-te că parametrii de pe plăcuța cu date tehnice sunt compatibili cu valorile nominale ale sursei de alimentare.
- Aparatul trebuie legat la pământ.
- Utilizați întotdeauna o priză cu protecție la electrocutare corect instalată.
- Dacă priza de alimentare nu este împământată, conectați aparatul la o împământare separată în conformitate cu reglementările în vigoare, consultând un electrician calificat.
- Ai grijă să nu deteriorezi componentele electrice (de ex. ștecherul, cablul de alimentare, compresorul). Contactați Centrul de service autorizat sau un electrician pentru a schimba componentele electrice.
- Cablul de alimentare trebuie să rămână sub nivelul ștecherului.
- Introduceți ștecherul în priză numai după încheierea instalării. Asigurați accesul la priza racordată la rețeaua electrică principală după instalare.
- Nu deconectați aparatul trăgând de cablul de alimentare. Scoateți întotdeauna ștecherul din priză.
- Acest aparat este dotat cu un ștecăr cu o siguranță de 13 A. Dacă este necesară schimbarea siguranței din ștecăr, folosiți doar o siguranță de 13 A ASTA (BS 1362) (doar pentru Regatul Unit și Irlanda).

2.3 Utilizarea

⚠ AVERTISMENT!
Pericol de vătămare, arsuri, electrocutare sau incendiu.


Aparatul conține gaz inflamabil, izobutan (R600a), un gaz natural cu un nivel ridicat de compatibilitate cu mediul. Aveți grijă să nu deteriorați circuitul agentului frigorific care conține izobutan.

- Nu modificați acest aparat.
- Orice utilizare a produsului încorporat ca element de sine stătător este strict interzisă.
- Acest aparat este conceput pentru a fi folosit la o temperatura a mediului cu valori între 10°C și 38°C. Intervalul de temperatură specificat garantează funcționarea corectă a aparatului.
- Nu introduceți aparate electrice (de ex., aparate de făcut înghețată) în aparat, decât dacă acest lucru este indicat de producător.
- Dacă circuitul agentului frigorific este deteriorat, asigurați-vă că nu există flăcări și surse de aprindere în cameră. Aerisiți încăperea.
- Nu permiteți ca articolele fierbinți să atingă piesele din plastic ale aparatului.
- Nu puneți băuturi răcoritoare în compartimentul congelator. Acest lucru va crea presiune pe recipientul pentru băuturi.

- Nu introduceți gaz și lichide inflamabile în aparat.
- Produsele inflamabile sau obiectele umezite cu produse inflamabile nu trebuie introduse în aparat, nici puse alături sau deasupra acestuia.
- Nu atingeți compresorul sau condensatorul. Sunt fierbinți.
- Nu scoateți și nu atingeți articolele din compartimentul congelator dacă aveți mâinile umede sau ude.
- Nu congelați din nou alimentele care au fost decongelate.
- Respectați instrucțiunile de păstrare de pe ambalajul preparatelor congelate.
- Împachetați alimentele în orice material care intră în contact cu alimentele înainte de a le pune în compartimentul congelator.
- Nu permiteți alimentelor să intre în contact cu pereții interiori ai compartimentelor aparatului.

2.4 Iluminare interioară

⚠ AVERTISMENT!
Pericol de electrocutare.

- Acest produs conține una sau mai multe surse de lumină din clasa de eficiență energetică G.
- În ceea ce privește becul (becurile) din acest produs și becurile ca piese de schimb vândute separat: Aceste becuri sunt destinate să reziste la condițiile fizice extreme din aparatele electrocasnice, cum ar fi temperatura, vibrațiile, umiditatea sau au scopul de a oferi informații despre starea de funcționare a aparatului. Acestea nu sunt destinate utilizării în alte aplicații și nu sunt adecvate pentru iluminarea camerelor din locuință.

2.5 Îngrijire și curățare

⚠ AVERTISMENT!
Pericol de vătămare personală sau deteriorare a aparatului.

- Înainte de a efectua operațiunile de întreținere, dezactivați aparatul și scoateți ștecherul din priză.
- Acest aparat conține hidrocarburi în unitatea de răcire. Numai o persoană calificată trebuie să efectueze întreținerea și reîncărcarea unității.
- Verificați produsul în mod regulat pentru a depista semne de deteriorare care îl pot face impropriu pentru contactul cu alimentele, cum ar fi crăpături, bășici, delaminare, contracție, aderență, coroziune sau alte modificări vizibile ale texturii sau aspectului. Urmați instrucțiunile de curățare și îngrijire pentru a preveni deteriorarea.
- Verificați periodic evacuarea aparatului și, dacă este necesar, curățați-l. Dacă evacuarea este blocată, se acumulează apă decongelată la baza aparatului.

2.6 Serviciul de asistență tehnică

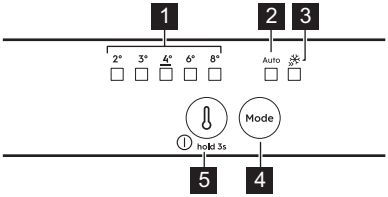
- Pentru a repara aparatul contactați Centrul de service autorizat. Utilizați doar piese de schimb originale.
- Rețineți că reparațiile făcute în regie proprie sau care nu sunt făcute de profesioniști pot afecta siguranța și pot anula garanția.
- Următoarele piese de schimb sunt disponibile timp de cel puțin 7 ani după ce modelul nu mai este produs: termostate, senzori de temperatură, plăci cu circuite imprimate, surse de lumină, mânere de ușă, balamale de ușă, tăvi și coșuri. Garniturile ușii sunt disponibile timp de cel puțin 10 ani după ce modelul a fost întrerupt. Durata poate fi mai mare în țara dvs. Pentru mai multe informații, vă rugăm să vizitați site-ul nostru web.
- Rețineți că unele piese de schimb sunt disponibile doar la reparatorii profesioniști și nu toate piesele de schimb sunt relevante pentru toate modelele.

2.7 Gestionarea deșeurilor după încheierea ciclului de viață al aparatului

⚠ AVERTISMENT!
Pericol de rănire sau sufocare.

- Deconectați aparatul de la sursa de alimentare electrică.
- Tăiați cablul electric și îndepărtați-l.
- Scoateți ușa pentru a preveni închiderea copiilor sau a animalelor de companie în aparat.
- Circuitul frigorific și materialele de izolare a acestui aparat nu afectează stratul de ozon.
- Spuma izolatoare conține gaze inflamabile. Contactați autoritatea locală pentru informații privind aruncarea adecvată a acestui aparat.
- Nu deteriorați partea unității de răcire apropiată de schimbătorul de căldură.

3. PANOU DE COMANDĂ



1. Indicatoare de temperatură
2. Indicator AI CoolAssist
3. Indicator Extra Freeze
4. Buton Mode
5. Buton pentru reglarea temperaturii/ Buton Pornit/Oprit

3.1 Pornirea/Oprirea

Pornirea

1. Introduceți ștecherul în priză.
2. Apăsați butonul de reglare a temperaturii dacă toate indicatoarele cu LED sunt stinse.

Oprirea

Continuați să apăsați butorul de reglare a temperaturii pentru 3 sec. Toți indicatorii luminoși se sting.

3.2 Reglarea temperaturii

Apăsați butonul pentru reglarea temperaturii. Indicatorul temperaturii curente LED clipește. Când atingeți regulatorul pentru temperatură, setarea se schimbă cu o poziție. Repetați procedura până ce aparatul atinge temperatura necesară.

Temperatura poate varia între 8 °C și 2 °C (se recomandă 4°C).

ⓘ Temperatura setată va fi atinsă în 24 h. După o pană de curent, temperatura setată rămâne memorată.

3.3 AI CoolAssist

AI CoolAssist este o funcție bazată pe învățare automată, care reglează setările aparatului în funcție de tiparele individuale de utilizare, inclusiv frecvența deschiderii ușii și alte interacțiuni ale utilizatorului cu aparatul. Atunci când este activată, funcția AI CoolAssist permite următoarele moduri inteligente:

- gestionarea temperaturii: reglează automat temperatura în compartimentele frigider și congelator pentru a asigura conservarea optimă a alimentelor.
- Auto Shopping Mode: reglează automat setările de temperatură din compartimentul frigider după ce ați făcut cumpărăturile, pentru a răci rapid produsele nou adăugate. Acest mod este activat automat atunci când AI CoolAssist este activat.
- Auto Vacation Mode: reduce consumul de energie atunci când aparatul nu este utilizat timp de trei sau mai multe zile consecutive. Acest mod este activat automat atunci când AI CoolAssist este activat.

Pentru a activa/dezactiva funcția, apăsați butonul Mode.

Când funcția este activată, se aprinde indicatorul AUTO, în timp ce ceilalți indicatori se sting.

Pentru a reveni la setarea manuală, apăsați butonul Mode până când indicatorul de temperatură se aprinde.

ⓘ Butonul de reglare a temperaturii este dezactivat când funcția AI CoolAssist este activată. Dezactivați-o pentru a regla temperatura.

ⓘ Activarea AI CoolAssist, în timp ce Extra Cool și/sau Extra Freeze sunt activate, dezactivează Extra Cool și Extra Freeze. Activarea Extra Cool și/sauExtra Freeze, în timp ce AI CoolAssist este activată, dezactivează AI CoolAssist.

3.4 Funcția Extra Freeze

Funcția Extra Freeze este folosită pentru precongelarea și congelarea rapidă în secvență, în compartimentul congelator. Această funcție accelerează congelarea alimentelor proaspete și protejează de încălzire alimentele deja depozitate.

ⓘ Pentru a congela alimente proaspete, activează funcția Extra Freeze cu cel puțin 24 h înainte de a introduce alimentele, pentru ca etapa de pre-congelare să poate fi finalizată.

Pentru activarea funcției Extra Freeze, apăsați butonul Mode. Indicatorul Extra Freeze se aprinde.

ⓘ Această funcție se oprește automat după maximum 52 h.

Pentru dezactivarea funcției: apăsați butonul Mode din nou. Indicatorul Extra Freeze se stinge.

Pentru a reveni la setarea manuală, apăsați butonul Mode până când indicatorul de temperatură se aprinde.

3.5 Alarmă ușă deschisă

Dacă ușa frigiderului este lăsată deschisă timp de circa 5min, se emite un semnal sonor.

Apăsați orice buton pentru a dezactiva alarma acustică.

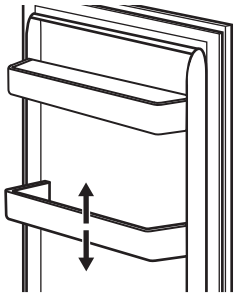
Alarma se dezactivează după închiderea ușii.

ⓘ Dacă nu apăsați niciun buton, sunetul se oprește după 1h.

4. UTILIZARE ZILNICĂ

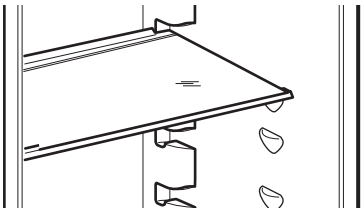
4.1 Poziționarea rafturilor de pe ușă

Pentru o depozitare mai ușoară a alimentelor, rafturile de pe ușă pot fi amplasate la înălțimi diferite. Trageți raftul în sus pentru a-l repoziționa.



4.2 Rafturi mobile

Pereții frigiderului sunt echipați cu ghidaje. Puteți schimba poziția rafturilor.



ⓘ Pentru a asigura o circulație corectă a aerului, nu mutați raftul de sticlă aflat deasupra sertarului pentru legume.

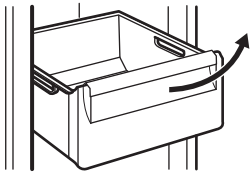
4.3 Sertarul pentru legume

În partea de jos a aparatului se află un sertar special adecvat pentru depozitarea fructelor și legumelor.

4.4 Scoaterea sertarelor

Pentru a scoate un sertar dintr-un compartiment:

1. Trageți sertarul în afară până când se oprește.
2. După ce ați ajuns la capătul ghidajelor, ridicați ușor partea frontală a sertarului și scoateți-l din aparat.



ⓘ Pentru a pune la loc sertarul într-un compartiment, urmați pașii de mai sus în ordine inversă.

ⓘ La unele modele, pentru a scoate sertarul, este necesar să scoateți mai întâi recipientul pentru sticle.

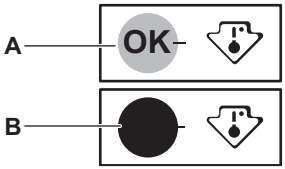
4.5 Indicator pentru temperatură

Pe peretele lateral al aparatului se află un indicator de temperatură. Simbolul indică zona cea mai rece din frigider.

Dacă OK este afișat (A), puneți alimentele proaspete în zona indicată de simbol. Dacă

nu (B), așteptați cel puțin 12 h și verificați din nou.

Dacă tot nu este OK (B), setați o temperatură mai rece.



4.6 Congelarea alimentelor proaspete

Utilizați compartimentele din congelator pentru congelarea alimentelor proaspete și pentru conservarea pe termen lung a preparatelor congelate.

Activați funcția Extra Freeze cu cel puțin 24 h de ore înainte de introducerea alimentelor în compartimentul congelator.

Nu depășiți cantitatea maximă de alimente care poate fi congelată fără a adăuga alte alimente proaspete în interiorul 24 h (consultați plăcuța cu date tehnice).

După ce procesul de congelare s-a terminat, aparatul revine automat la temperatura anterioară (consultați „funcția Extra Freeze").

ⓘTemperatura din frigider se poate modifica.

Pentru mai multe informații, consultați „Recomandări privind congelarea".

4.7 Depozitarea preparatelor congelate

La activarea aparatului pentru prima dată sau după o perioadă de neutilizare, înainte de a introduce produsele în compartiment lăsați aparatul să funcționeze cel puțin 3 h cu funcția Extra Freeze activată.

⚠ **ATENȚIE!**

Dacă alimentarea a fost oprită mai mult timp decât este indicat pe plăcuța cu datele tehnice la „timpul de atingere a condițiilor normale de funcționare", alimentele decongelate trebuie consumate imediat.

5. SFATURI UTILE

5.1 Recomandări pentru economisirea energiei

- Frigider: Configurația cu sertarele în partea de jos a aparatului și rafturile distribuite uniform asigură cea mai eficientă utilizare a energiei. Așezarea cutiilor pe ușă nu influențează consumul de energie.
- Nu deschideți ușa prea des și nu o lăsați deschisă mai mult decât este necesar.
- Congelator: Cu cât temperatura setată este mai mică, cu atât este mai mare consumul de energie.
- Frigider: Nu setați o temperatură prea ridicată pentru, cu excepția cazului în care este necesară pentru respectivele alimente.
- Dacă temperatura camerei este ridicată și comanda temperaturii este setată la temperatură redusă, iar aparatul este complet încărcat, compresorul poate funcționa în mod continuu, iar pe evaporator se poate forma brumă sau gheață. În această situație, setați comanda temperaturii la o temperatură mai mare pentru a permite decongelarea automată.
- Nu acoperiți grilajele sau orificiile de ventilație.

5.2 Recomandări privind congelarea

- Nu congelați sticle sau cutii cu lichide, în special băuturi care conțin dioxid de carbon. Acestea pot exploda în timpul congelării.
- Nu puneți alimente fierbinți în compartimentul frigider.
- Nu puneți alimente proaspete, necongelate, direct lângă alimentele deja congelate.
- Nu consumați cuburile de gheață, apa înghețată sau înghețata imediat după ce le-ați scos din congelator pentru a evita degerarea.
- Nu recongelați alimentele dezghețate.

5.3 Recomandări pentru conservarea preparatelor congelate

- Compartimentul congelatorului este marcat cu ✳✳✳.

- O temperatură care asigură păstrarea în condiții bune a preparatelor congelate este o temperatură mai mică sau egală cu -18 °C.
- Setările la o temperatura mai mare în interior pot duce la o durată mai mică de păstrare.
- Tot compartimentul congelator este adecvat păstrării preparatelor congelate.
- Lăsați suficient spațiu în jurul alimentelor pentru a permite circulația liberă a aerului.

5.4 Durata de păstrare pentru compartimentul congelator

Tip de mâncare	Durata de păstrare (luni)
Pâine	3
Fructe (mai puțin citrice)	6 - 12
Legume	8 - 10
Mâncare fără carne rămasă	1 - 2
Produse lactate:	
Unt	6 - 9
Brânză moale (de ex. mozzarella)	3 - 4
Brânză tare (de ex. parmezan, cheddar)	6
Fructe de mare:	
Pește gras (de ex. somon, macrou)	2 - 3
Pește slab (de ex. cod, plătică)	4 - 6
Creveți	12
Scoici și midii scoase din cochilie	3 - 4
Pește gătit	1 - 2
Carne:	
Pasăre	9 - 12
Vită	6 - 12
Porc	4 - 6
Miel	6 - 9
Cârnați	1 - 2
Șuncă	1 - 2
Mâncare cu carne rămasă	2 - 3

5.5 Recomandări privind păstrarea în frigider a alimentelor

ⓘ Compartimentul pentru alimente proaspete este marcat (pe plăcuța cu date tehnice) cu .

- O temperatură care asigură păstrarea în condiții bune a alimentelor proaspete este o temperatură mai mică sau egală cu +4 °C.
- Folosiți întotdeauna recipiente închise pentru lichide și alimente pentru a evita formarea de arome și mirosuri în compartiment.
- Pentru a evita contaminarea încrucișată între alimentele gătite și cele crude, acoperiți alimentele gătite și separați-le de cele crude.
- Ambalați și puneți carnea pe raftul de sticlă de deasupra sertarului pentru legume.
- Decongelați alimentele din interiorul frigiderului.
- Nu introduceți alimente fierbinți în interiorul aparatului.
- Curățați fructele și legumele și puneți-le într-un sertar dedicat (sertar pentru legume).
- Nu păstrați fructe exotice în frigider.
- Nu păstrați legume precum roșiile, cartofii, ceapa și usturoiul în frigider.
- Închideți sticlele înainte de a le pune în frigider.

6. ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA

⚠ **AVERTISMENT!**
Consultați capitolele privind Siguranța.

6.1 Curățarea interiorului

Înainte de prima utilizare, curățați interiorul și toate accesoriile cu apă călduță și săpun neutru, apoi uscați.

⚠ **ATENȚIE!**
Accesoriile și piesele aparatului nu sunt adecvate pentru spălarea într-o mașină de spălat vase.

6.2 Curățare periodică

Curățați echipamentul în mod regulat:

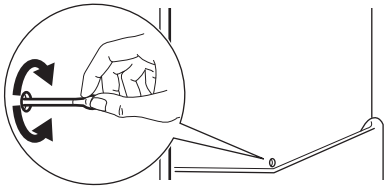
- Curățați interiorul și accesoriile cu apă călduță și săpun neutru. Clătiți-le și ștergeți-le.
- Ștergeți regulat garniturile ușii.

6.3 Decongelarea frigiderului

Gheața este eliminată automat din evaporatorul compartimentului frigider în timpul utilizării normale. Apa rezultată din decongelare se scurge printr-un canal într-un recipient special, unde se evaporă.

Curățați regulat orificiul de evacuare a apei rezultate din decongelare din mijlocul canalului compartimentului frigider.

Utilizați dispozitivul de curățare a tuburilor furnizat împreună cu aparatul.



6.4 Decongelarea congelatorului

⚠ **ATENȚIE!**
Nu utilizați niciodată instrumente metalice ascuțite pentru a răzui gheața din evaporator.
Utilizați numai accesorii recomandate de producător pentru a accelera decongelarea.

ⓘ Setați o temperatură mai mică cu aproximativ 12 h înainte de decongelare.

Este normal să se formeze un strat subțire de gheață pe rafturile congelatorului și în jurul compartimentului superior. Decongelați congelatorul când grosimea stratului de gheață atinge aproximativ 3-5 mm.

1. Opriți și scoateți din priză aparatul.
2. Scoateți alimentele depozitate.
3. Lăsați ușa deschisă și protejați podeaua de apă.
4. Puneți o oală cu apă caldă în compartimentul congelator pentru a accelera dezghețarea.
5. Uscați interiorul după decongelare.
6. Pornește aparatul. Închideți ușa.
7. Setați cea mai scăzută temperatură pentru cel puțin 3 h înainte de a pune alimentele înapoi în compartimentul congelator.

6.5 Perioada de nefuncționare

Atunci când aparatul nu este utilizat pentru o perioadă îndelungată, luați următoarele măsuri de precauție:

1. Deconectați aparatul de la sursa de alimentare electrică.
2. Scoateți toate alimentele.
3. Decongelați aparatul.
4. Curățați aparatul și toate accesoriile.
5. Lăsați ușile deschise pentru a preveni mirosurile neplăcute.

7. DEPANARE

⚠ **AVERTISMENT!**
Consultați capitolele privind Siguranța.

7.1 Ce trebuie făcut dacă...

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Aparatul nu funcționează.	Aparatul este oprit.	Pornește aparatul.
	Ștecherul nu este introdus corect în priză.	Introdu ștecherul corect în priză.
	Nu există tensiune în priză.	Introdu un alt aparat în priza respectivă. Contactează un electrician calificat.
Aparatul scoate zgomote.	Aparatul nu este susținut corect.	Verificați dacă aparatul este stabil.
Este activată alarma sonoră sau vizuală.	Ușa a rămas deschisă.	Închideți ușa.
Compresorul funcționează continuu.	Temperatura nu este setată corect.	Consultați capitolul „Panou de comandă".
	Prea multe alimente sunt introduse în același timp.	Așteaptă câteva ore și apoi verifică din nou temperatura.
	Temperatura camerei este prea ridicată.	Consultați capitolul „Instalarea".
	Alimentele introduse în aparat sunt prea calde.	Permiteți alimentelor să se răcească la temperatura camerei înainte de a le depozita.
	Ușa nu este închisă corect.	Consultați secțiunea „Închideți ușa".
	Funcția Extra Freeze este activată.	Consultați secțiunea „Funcția Extra Freeze”.
Compresorul nu pornește imediat după apăsarea „Extra Freeze" sau după schimbarea temperaturii.	Compresorul pornește după o perioadă de timp.	Acest lucru este normal, nu s-a produs nicio eroare.
Ușa este descentrată sau se lovește de grătarul de ventilație.	Aparatul nu este adus la nivel.	Consultați instrucțiunile de instalare.
Ușa nu se deschide ușor.	Ai încercat să redeschizi ușa imediat după ce a fost închisă.	Așteptați câteva secunde înainte de a închide și re-deschide ușa.
Becul nu funcționează.	Becul se află în modul așteptare.	Închide și deschide ușa.
	Becul este defect.	Contactați Centrul de service autorizat.
Există prea multă gheață.	Ușa nu este închisă corect.	Consultați secțiunea „Închideți ușa".
	Garnitura este deformată sau murdară.	Consultați secțiunea „Închideți ușa".
	Alimentele nu sunt ambalate corect.	Împachetați alimentele în mod corespunzător.
	Temperatura nu este setată corect.	Consultați capitolul „Panou de comandă".
	Aparatul este plin și este setat la temperatura cea mai mică.	Setează o temperatură mai ridicată. Consultați capitolul „Panou de comandă".
	Temperatura setată în aparat este prea mică și temperatura ambientală este prea ridicată.	Setează o temperatură mai ridicată. Consultați capitolul „Panou de comandă".

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Pe placa din spate a frigiderului curge apă.	În timpul procesului de dezgheţare automată, gheaţa se topeşte pe placa din spate.	Acest lucru este normal.
Există prea multă apă condensată în interiorul frigiderului.	Uşa a fost deschisă prea frecvent.	Deschideţi uşa doar atunci când este necesar.
	Uşa nu a fost închisă complet.	Asigură-te că uşa este complet închisă.
	Alimentele depozitate nu sunt ambalate.	Împachetează alimentele în ambalaje adecvate înainte de a le depozita în aparat.
	Este normal ca în timpul verii şi toamnei să se formeze mai mult condens din cauza creşterii umidităţii aerului şi a alimentelor. Frigiderul nu produce umezeală. După această perioadă, umiditatea din frigider scade de una singură.	Vara şi toamna, setaţi temperatura mai ridicată în frigider (aprox. 6-7 °C).
Există picături de apă pe rafturile de sticlă.	Există prea multă umezeală în frigider.	Ştergeţi rafturile de sticlă cu o lavetă pentru a îndepărta picăturile de apă.
Apa curge în interiorul frigiderului.	Alimentel împiedică scurgerea apei în recipientul colector.	Asiguraţi-vă că alimentele nu ating placa din spate.
	Orificiul pentru scurgerea apei este înfundat.	Curăţă orificiul de evacuare a apei.
Apa curge pe podea.	Orificiul pentru apa rezultată de la decongelare nu este conectat la tăviţa de evaporare de deasupra compresorului.	Fixaţi orificiul de drenare a apei rezultate din topire în tăviţa de evaporare.
Temperatura nu poate fi setată.	Extra Freeze Funcţia este activată.	Dezactivaţi manual Extra Freeze funcţia sau aşteaptaţi până când se dezactivează automat. Consultaţi secţiunea „Funcţia Extra Freeze”.
Temperatura din aparat este prea scăzută/prea ridicată.	Temperatura nu este setată corect.	Setează o temperatură mai ridicată/mai scăzută.
	Uşa nu este închisă corect.	Consultă secţiunea „Închideţi uşa".
	Alimentele sunt prea fierbinţi.	Lăsaţi alimentele să se răcească înainte de depozitare.
	Prea multe alimente sunt depozitate în acelaşi timp.	Depozitează mai puţine alimente în acelaşi timp.
	Grosimea stratului de gheaţă este mai mare de 4-5 mm.	Decongelează aparatul.
	Uşa a fost deschisă des.	Deschide uşa numai dacă este necesar.
	Funcţia Extra Freeze este activată.	Consultă secţiunea „Funcţia Extra Freeze”.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
	Aerul rece nu circulă în aparat.	Asigură circulația aerului rece în aparat. Consultă capitolul „Sfaturi utile”.
LED-urile pentru setarea temperaturii clipesc în același timp.	S-a produs o eroare la măsurarea temperaturii.	Contactați Centrul de service autorizat Sistemul de răcire va menține în continuare alimentele reci, dar reglarea temperaturii nu va fi posibilă.

ⓘ Dacă problema persistă, contactați Centrul de service autorizat.

7.2 Înlocuirea becului

Pentru înlocuirea becului, contactați Centrul de service autorizat.

7.3 Închideți ușa

1. Curățați garniturile ușii.
2. Pentru a regla ușa, consultați instrucțiunile de instalare.
3. Pentru a înlocui garniturile defecte ale ușii, contactați Centrul de service autorizat.

8. DATE TEHNICE

Informațiile tehnice se găsesc pe eticheta energetică și pe plăcuța de identificare a aparatului, care poate fi amplasată pe sau în interiorul aparatului.

Codul QR de pe eticheta energetică furnizată împreună cu aparatul oferă un link web către informațiile referitoare la performanța aparatului aflate în baza de date EPREL UE. Păstrați eticheta energetică pentru referință împreună cu manualul utilizatorului și toate celelalte documente furnizate împreună cu acest aparat. Aceleași informații pot fi găsite în EPREL folosind linkul *https://eprel.ec.europa.eu* împreună cu numele modelului și numărul de produs pe care le găsiți pe plăcuța cu date tehnice a aparatului. Consultați linkul *www.theenergylabel.eu* pentru informații detaliate despre eticheta energetică.

9. INFORMAȚII PENTRU INSTITUTELE DE TESTARE

Instalarea și pregătirea aparatului pentru verificarea Ecodesign trebuie să fie conforme cu EN 62552 (UE, Elveția și Regatul Unit). Consultați Instalarea pentru cerințele de ventilație, dimensiunile de adâncime și distanțele minime de la spate. Contactați Centrul de Service Autorizat pentru orice informații suplimentare.

10. INFORMAȚII PRIVIND MEDIUL

Reciclați materialele marcate cu simbolul ♺. Pentru a recicla ambalajele, acestea trebuie puse în containerele corespunzătoare. Ajutați la protejarea mediului înconjurător și a sănătății umane reciclând deșeurile de aparate electrice și electronice. Nu aruncați aparatele marcate cu simbolul 🗑 împreună cu deșeurile menajere. Returnați produsul la unitatea locală de reciclare sau contactați administrația locală.

РУССКИЙ

1. ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ... **43**
2. УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ..... **45**
3. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ..... **48**
4. ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ..... **49**
5. УКАЗАНИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ..... **51**
6. УХОД И ОЧИСТКА..... **52**
7. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ..... **53**
8. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ..... **56**
9. ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ИСПЫТАТЕЛЬНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ..... **56**
10. ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ..... **56**

Право на изменения сохраняется.

1. ⚠ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Перед установкой и эксплуатацией прибора внимательно ознакомьтесь с прилагаемой к нему инструкцией. Изготовитель не несет ответственности за любые травмы или ущерб, возникшие вследствие неправильной установки или эксплуатации. Всегда храните эту инструкцию в безопасном и доступном месте для последующего использования.

1.1 Безопасность детей и лиц с ограниченными возможностями

- Этот прибор может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями и с недостаточным опытом или знаниями только при условии нахождения под присмотром лица, отвечающего за их безопасность, или после получения соответствующих инструкций, позволяющих им безопасно эксплуатировать изделие и дающих им представление об опасности, связанной с его эксплуатацией. Детям в возрасте от трех до восьми лет, а также лицам с ярко выраженными и комплексными нарушениями здоровья разрешается загружать и разгружать прибор при условии надлежащего инструктажа. Детям младше трех лет запрещается находиться рядом с прибором, если только за ними не обеспечивается постоянный надзор взрослых.

- Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
- Очистка и доступное пользователю техническое обслуживание прибора не должны выполняться детьми без присмотра.
- Храните все упаковочные материалы вне досягаемости детей и утилизируйте их надлежащим образом.

1.2 Общая безопасность

- Этот прибор предназначен только для хранения продуктов питания и напитков.
- Данный прибор предназначен для бытового применения в отдельном домохозяйстве.
- Данный прибор можно использовать в офисах, гостиничных номерах, мини-гостиницах типа «ночлег и завтрак», сельских жилых домах и других аналогичных жилых помещениях, где такое использование не превышает (среднего) уровня бытового использования.
- Во избежание загрязнения продуктов соблюдайте следующие инструкции:
  - не оставляйте дверцу открытой на долгое время;
  - регулярно очищайте поверхности, которые могут контактировать с пищей и доступными частями систем слива;
  - при хранении в холодильнике сырых мяса и рыбы подбирайте им подходящие контейнеры так, чтобы они не касались других продуктов и не закапывали их.
- ВНИМАНИЕ! Не перекрывайте вентиляционные отверстия в корпусе прибора или во встроенной конструкции.
- ВНИМАНИЕ! Не используйте механические устройства или другие средства для ускорения процесса размораживания, кроме рекомендованных производителем.
- ВНИМАНИЕ! Не повреждайте контур холодильника.
- ВНИМАНИЕ! Не используйте электроприборы в отделениях для хранения продуктов, если они не

рекомендованы производителем.
- Не используйте для очистки прибора подаваемую под давлением воду и пар.
- Протрите прибор мягкой влажной тканью. Используйте только нейтральные моющие средства. Не используйте абразивные средства, абразивные губки, растворители или металлические предметы.
- При оставлении прибора пустым в течение длительного времени выключите его, разморозьте, очистите, вытрите и оставьте дверцу открытой во избежание образования плесени внутри прибора.
- Не используйте прибор для хранения взрывоопасных веществ, таких как аэрозольные баллоны с взрывоопасным газом-вытеснителем.
- В случае повреждения шнура питания во избежание несчастного случая он должен быть заменен изготовителем, авторизованным сервисным центром или специалистом с аналогичной квалификацией.

2. УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

2.1 Установка

⚠ **ВНИМАНИЕ!**
Установка прибора должна осуществляться только квалифицированным специалистом.

- Удалите всю упаковку.
- Не устанавливайте и не подключайте прибор, имеющий повреждения.
- Не эксплуатируйте прибор до его установки в мебель, в которую он должен быть встроен, в целях соблюдения мер безопасности.
- Следуйте отдельным инструкциям по установке прибора и перевешиванию дверцы, которые прилагаются к прибору или размещены на нашем вебсайте.
- Всегда будьте осторожны при перемещении прибора, поскольку он тяжелый. Всегда используйте защитные перчатки и закрытую обувь.
- Убедитесь, что вокруг прибора имеется циркуляция воздуха.
- При первом запуске или после перевешивания дверцы подождите не менее 4 часов, прежде чем подключать прибор к сети электропитания. Это позволит маслу стекать обратно в компрессор.
- Перед выполнением любой операции с прибором (например, перевешивание дверцы) выньте вилку из сетевой розетки.
- Не устанавливайте прибор рядом с радиаторами или плитами, духовыми шкафами или варочными панелями, если иное не указано в инструкциях по установке.
- Не подвергайте прибор воздействию дождя.
- Не устанавливайте прибор под прямые солнечные лучи.
- Не устанавливайте прибор в слишком влажных или холодных местах.

- При перемещении прибора поднимите его передний край, чтобы не поцарапать пол.
- При перевешивании дверцы прибора обеспечьте защиту пола от царапин.
- В приборе находится пакет с влагопоглотителем. Это не игрушка. Это не продукт питания. Просьба немедленно его утилизировать.

2.2 Подключение к электросети

⚠ ВНИМАНИЕ!

Существует риск пожара и поражения электрическим током.

⚠ ВНИМАНИЕ!

При выборе места установки прибора убедитесь, что шнур электропитания не зажат и не поврежден.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Не используйте разветвители и удлинители кабелей.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Любые электромонтажные работы, необходимые для установки этого прибора, должны выполняться квалифицированным электриком.

- Убедитесь, что параметры, указанные в табличке с техническими данными, соответствуют параметрам вашей электросети.
- Прибор необходимо заземлить.
- Включайте прибор только в установленную надлежащим образом электрическую розетку с защитным контактом.
- Если розетка электрической сети не заземлена, выполните отдельное заземление прибора в соответствии с действующими нормами, поручив эту операцию квалифицированному электрику.
- Следите за тем, чтобы не повредить электрические компоненты (например, вилку сетевого шнура, сетевой кабель, компрессор). Обратитесь в авторизованный сервисный центр или к электрику для замены электрических компонентов.
- Сетевой кабель должен оставаться ниже уровня сетевого штекера.
- Вставляйте вилку кабеля питания в розетку только в конце установки прибора. Убедитесь, что после установки прибора к вилке сетевого кабеля имеется свободный доступ.
- При отключении прибора не тяните за кабель питания. Тяните только за вилку.
- Данный прибор оснащен сетевой вилкой 13 А. При замене предохранителя в сетевой вилке следует использовать только предохранитель 13 А ASTA (BS 1362) (только для Великобритании и Ирландии).

2.3 Использование

⚠ ВНИМАНИЕ!

Существует риск получения травмы, ожога, поражения электрическим током или пожара.



Прибор содержит горючий газ изобутан (R600a). Это природный газ, безвредный для окружающей среды. Следите за тем, чтобы не повредить контур холодильника, содержащий изобутан.

- Не вносите изменений в этот прибор.
- Любое использование встраиваемого изделия в качестве отдельно стоящего строго запрещено.
- Прибор предназначен для эксплуатации при температуре окружающей среды в диапазоне от 10°C до 38°C. Надлежащая работа прибора может быть гарантирована только в пределах указанного диапазона температур.
- Не помещайте в прибор электроприборы (например, мороженицы), если их производителем не указано, что подобное применение допустимо.
- При повреждении контура холодильника убедитесь, что в помещении нет пламени и источников возгорания. Проветрите помещение.
- Не допускайте контакта горячих предметов с пластмассовыми частями прибора.
- Не кладите в морозильное отделение напитки. Это создаст давление на контейнер для напитков.
- Не храните в приборе горючие газы и жидкости.
- Не ставьте на прибор или рядом с ним легковоспламеняющиеся материалы или пропитанные ими предметы.

- Не касайтесь компрессора или конденсатора. Они горячие.
- Не доставайте предметы из морозильной камеры и не прикасайтесь с ним, если ваши руки мокрые или влажные.
- Не замораживайте продукты, которые уже были размороженны.
- Выполняйте инструкции по хранению, приведенные на упаковке замороженных продуктов.
- Перед укладкой продуктов в морозильное отделение оберните их в любую пищевую упаковку.
- Не допускайте контакта пищевых продуктов с внутренними стенками отделений прибора.

2.4 Внутреннее освещение

⚠ ВНИМАНИЕ!

Существует опасность поражения электрическим током.

- Данный продукт содержит один или несколько источников света класса энергоэффективности G.
- О лампах внутри прибора и лампах, продаваемых отдельно в качестве запасных частей: эти лампы рассчитаны на работу в бытовых приборах в условиях экстремально высокой температуры, вибрации и влажности или предназначены для отображения информации о рабочем состоянии прибора. Они не предназначены для использования в других приборах и не подходят для освещения бытовых помещений.

2.5 Уход и очистка

⚠ ВНИМАНИЕ!

Существует риск повреждения прибора или получения травмы.

- Перед выполнением операций по очистке и уходу выключите прибор и извлеките вилку сетевого шнура из розетки.
- В блоке охлаждения содержатся углеводороды. Техническое обслуживание и зарядку блока может выполнять только квалифицированный специалист.
- Регулярно проверяйте прибор на наличие признаков ухудшения характеристик, которые могут сделать его непригодным для контакта с пищевыми продуктами, в частности трещин, вздутий, расслоения, усадки, липкости, коррозии или других видимых изменений текстуры или внешнего вида. Соблюдайте инструкции по очистке и уходу, чтобы избежать ухудшения характеристик.
- Регулярно проверяйте слив воды из прибора и при необходимости очищайте его. Если слив засорился, на дне прибора начнет скапливаться размороженная вода.

2.6 Сервис

- Для ремонта прибора обратитесь в авторизованный сервисный центр. Используйте только оригинальные запасные части.
- Обратите внимание, что самостоятельный ремонт или ремонт, произведенный не на профессиональном уровне может сказаться на безопасности прибора, а гарантийные обязательства могут потерять силу.
- Следующие запасные части доступны в течение не менее 7 лет после снятия модели с производства: термостаты, термодатчики, печатные платы, источники света, дверные ручки, дверные петли, поддоны, противни и корзины. Дверные уплотнители доступны в течение не менее 10 лет после снятия модели с производства. Продолжительность может быть больше в вашей стране. Для получения дополнительной информации посетите наш веб-сайт.
- Обратите внимание, что ряд данных запасных частей доступен только для профессиональных бюро ремонта, и что не все запасные части подходят ко всем моделям.

2.7 Утилизация

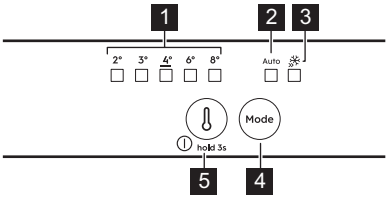
⚠ ВНИМАНИЕ!

Существует опасность получения травм или удушья.

- Отключите прибор от электросети.
- Отрежьте и утилизируйте кабель электропитания.
- Удалите дверцу, чтобы предотвратить риск ее запирания при попадании внутрь прибора детей и домашних животных.

- Содержимое холодильного контура и изоляционные материалы данного прибора не вредят озоновому слою.
- Изоляционный пенопласт содержит горючий газ. Для получения информации о том, как надлежит утилизировать данный прибор, обратитесь в местные муниципальные органы власти.
- Не повреждайте часть узла охлаждения, которая находится рядом с теплообменником.

3. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



1. Индикаторы температуры
2. Индикатор AI CoolAssist
3. Индикатор Extra Freeze
4. Кнопка Mode
5. Кнопка регулировки температуры/ Кнопка ВКЛ/ВЫКЛ

3.1 Включение и выключение

Включение

1. Вставьте вилку шнура питания в розетку.
2. Если ни один светодиодный индикатор не горит, нажмите кнопку регулировки температуры.

Выключение

Нажимайте кнопку регулировки температуры в течение 3 сек. Все индикаторы погаснут.

3.2 Регулировка температуры

Нажмите кнопку регулировки температуры. Замигает индикатор текущей температуры LED. При каждом нажатии кнопки регулировки температуры заданный параметр меняется на одно значение. Повторяйте процедуру до тех пор, пока прибор не достигнет требуемой температуры.

Температура может варьироваться в диапазоне от 8 °C до 2 °C (рекомендуется установить 4°C).

ⓘ Заданная температура будет достигнута в течение 24 ч. В случае сбоя в подаче электропитания заданное значение температуры сохраняется в памяти прибора.

3.3 AI CoolAssist

AI CoolAssist представляет собой функцию на основе машинного обучения, которая регулирует настройки прибора на основе индивидуальных схем использования, включая частоту открывания дверей и другие взаимодействия пользователя с прибором. После активации AI CoolAssist включает следующие интеллектуальные режимы:

- Управление температурой: автоматически регулирует температуру в холодильном и морозильном отделениях для обеспечения оптимального хранения продуктов.
- Auto Shopping Mode: автоматически регулирует температуру в холодильном отделении после покупки продуктов, чтобы быстро охладить только что добавленные продукты. Этот режим включается автоматически, когда включена функция AI CoolAssist.
- Auto Vacation Mode: снижает энергопотребление, когда прибор не используется в течение трех или более дней подряд. Этот режим включается автоматически, когда включена функция AI CoolAssist.

Чтобы включить/выключить функцию, нажмите Mode.

Когда функция включена, индикатор AUTO включаются, а другие индикаторы выключаются.

Чтобы вернуться к ручной настройке, нажимайте кнопку Mode до тех пор, пока не загорится индикатор температуры.

ⓘ Кнопка регулировки температуры отключена, когда включена функция AI CoolAssist. Выключите ее, чтобы отрегулировать температуру.

ⓘ Включение AI CoolAssist при включенных Extra Cool и/или Extra Freeze приводит к выключению Extra Cool и Extra Freeze.
Включение Extra Cool и/или Extra Freeze при включенной функции AI CoolAssist выключает AI CoolAssist.

3.4 Функция Extra Freeze

Функция Extra Freeze применяется для предварительного замораживания и последующего быстрого замораживания продуктов в морозильном отделении. Эта функция ускоряет замораживание свежих продуктов, предотвращая повышение температуры уже хранящихся продуктов.

ⓘ Для замораживания свежих продуктов включите функцию Extra Freeze не менее чем за 24 ч до помещения в отделение продуктов для их предварительного замораживания.

Для включения функции Extra Freeze нажмите кнопку Mode. Загорится индикатор Extra Freeze.

ⓘ Эта функция выключается автоматически по истечении максимального времени работы, которое составляет 52 ч.

Что выключить функцию, нажмите кнопку Mode еще раз. Индикатор Extra Freeze выключится.

Чтобы вернуться к ручной настройке, нажимайте кнопку Mode до тех пор, пока не загорится индикатор температуры.

3.5 Предупреждение об открытой дверце

Если дверь холодильного отделения остается открытой в течение приблизительно 5 мин, подается звуковой сигнал.

Нажмите любую кнопку, чтобы отключить звуковой сигнал.

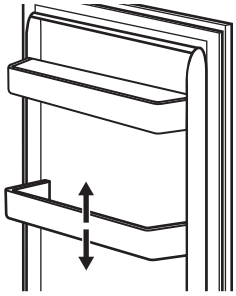
После закрытия дверцы сигнализация выключается.

ⓘ При отсутствии нажатий на любую из кнопок звуковая сигнализация автоматически выключается приблизительно через 1 ч.

4. ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

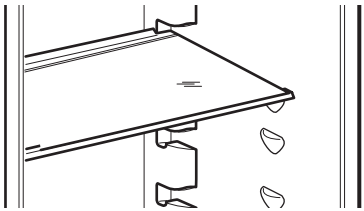
4.1 Размещение полок дверцы

Для более удобного хранения продуктов полки дверцы можно размещать на разной высоте. Потяните полку вверх, чтобы изменить ее положение.



4.2 Съемные полки

На стенках холодильника установлены направляющие. Это позволяет изменять расположение полок.



ⓘ Для обеспечения правильной циркуляции воздуха не снимайте стеклянную полку, расположенную над ящиком для овощей.

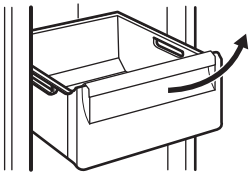
4.3 Ящик для овощей

В нижней части прибора расположен специальный выдвижной ящик, предназначенный для хранения фруктов и овощей.

4.4 Извлечение выдвижных ящиков

Извлечение выдвижного ящика из отделения:

1. Полностью выдвиньте ящик.
2. Полностью выдвинув направляющие, слегка приподнимите переднюю часть ящика и извлеките его из прибора.



ⓘ Для установки ящика на место выполните описанные выше шаги в обратном порядке.

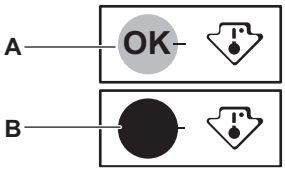
ⓘ В некоторых моделях для извлечения ящика необходимо сначала снять контейнер для бутылок.

4.5 Индикатор температуры

На боковой стенке прибора имеется индикатор температуры. Символ обозначает область максимального холода в холодильнике.

Если отображается сообщение OK (A), размещайте свежие продукты в зоне холодильника, обозначенной символом. Если сообщение не отображается (B), подождите не менее 12 ч и проверьте еще раз.

В случае отсутствия сообщения OK (B), установите более низкую температуру.



4.6 Замораживание свежих продуктов

Морозильное отделение предназначено для замораживания свежих продуктов и для продолжительного хранения замороженных продуктов, а также продуктов глубокой заморозки.

Включите функцию Extra Freeze не менее чем за 24 ч до помещения продуктов в морозильное отделение.

Не превышайте максимальное количество продуктов, которые можно заморозить без добавления свежих продуктов за 24 ч (см. табличку с техническими данными).

Когда процесс заморозки завершится, прибор автоматически вернется к предыдущей настройке температуры (см. «Функция Extra Freeze»).

ⓘ Температура внутри холодильника может меняться.

Дополнительную информацию см. в разделе «Рекомендации по замораживанию».

4.7 Хранение замороженных продуктов

При первом включении прибора или при включении после длительного простоя перед закладкой продуктов в морозильное отделение дайте прибору поработать не менее 3 ч, включив функцию Extra Freeze.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если электропитание было отключено в течение длительного времени, превышающего указанное в таблице технических данных в разделе «время повышения температуры», размороженные продукты следует использовать как можно быстрее.

5. УКАЗАНИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ

5.1 Рекомендации по экономии электроэнергии

- Холодильник: Конфигурация, предусматривающая установку выдвижных ящиков в нижнюю часть прибора и равномерное распределение полок, обеспечивает наиболее эффективный расход энергии. Расположение дверных полок не влияет на энергопотребление.
- Не открывайте дверцу слишком часто и не держите ее открытой дольше необходимого.
- Морозильник. Чем ниже значение температуры, тем выше энергопотребление.
- Холодильник: Не устанавливайте слишком высокую температуру, если только этого не требуют свойства хранящихся продуктов.
- Если температура окружающей среды высока, регулятор температуры установлен на высокий уровень охлаждения, а холодильник полностью загружен, компрессор может работать постоянно, что приводит к образованию инея или льда на испарителе. В этом случае следует задать более высокую температуру, чтобы сделать возможным автоматическое размораживание.
- Не закрывайте вентиляционные прорези или отверстия.

5.2 Рекомендации по замораживанию

- Не замораживайте бутылки или банки с жидкостями, в частности с напитками, содержащими углекислый газ. Они могут взорваться во время замораживания.
- Не кладите в морозильное отделение горячие продукты.
- Не размещайте свежие незамороженные продукты непосредственно рядом с уже замороженными продуктами.
- Не употребляйте кубики льда, фруктовое мороженое на воде или фруктовый лед сразу после извлечения из морозильной камеры во избежание обморожения.
- Не замораживайте размороженные продукты повторно.

5.3 Рекомендации по хранению замороженных продуктов

- Морозильное отделение помечено символом ****.
- Оптимальная настройка температуры, обеспечивающая сохранения замороженных продуктов — это температура, равная или не превышающая –18°C.
- Высокая настройка температуры внутри прибора может привести к уменьшению срока годности продуктов.
- Для хранения замороженных пищевых продуктов подходит все пространство морозильного отделения.
- Оставьте достаточно места вокруг продуктов, чтобы обеспечить вокруг них свободную циркуляцию воздуха.

5.4 Срок годности для морозильного отделения

Тип продукта	Срок годности (в месяцах)
Хлеб	3
Фрукты (кроме цитрусовых)	6 - 12
Овощи	8 - 10
Остатки пищи без мяса	1 - 2
Молочные продукты:	
Сливочное масло	6 - 9
Мягкий сыр (например, моцарелла)	3 - 4
Твердый сыр (например, пармезан, чеддер)	6
Морепродукты:	
Жирная рыба (например, лосось, скумбрия)	2 - 3
Постная рыба (например, треска, камбала)	4 - 6
Креветки	12
Очищенные ракушки и мидии	3 - 4
Приготовленная рыба	1 - 2
Мясо:	

Тип продукта	Срок годности (в месяцах)
Птица	9 - 12
Говядина	6 - 12
Свинина	4 - 6
Баранина	6 - 9
Сосиски	1 - 2
Ветчина	1 - 2
Остатки пищи с мясом	2 - 3

5.5 Рекомендации по охлаждению продуктов

ⓘ Отделение для свежих продуктов обозначено (на табличке с техническими данными) символом .

- Оптимальная настройка температуры, обеспечивающая сохранение свежих продуктов — это температура, равная или не превышающая +4°C.
- Всегда храните жидкости и продукты в закрытых контейнерах во избежание появления в отделении сильных или неприятных запахов.
- Во избежание загрязнения приготовленных и сырых продуктов накрывайте приготовленные продукты и отделяйте их от сырых.
- Мясо следует упаковать и хранить на стеклянной полке, расположенной над ящиком для овощей.
- Размораживайте продукты внутри холодильника.
- Не помещайте в прибор горячие продукты.
- Очистите фрукты и овощи и выложите их в специальный ящик (ящик для овощей).
- Не храните экзотические фрукты в холодильнике.
- Не храните в холодильнике такие овощи, как помидоры, картофель, лук и чеснок.
- Закрывайте бутылки, прежде чем поместить их в холодильник.

6. УХОД И ОЧИСТКА

⚠ **ВНИМАНИЕ!**
См. главу «Сведения по технике безопасности».

6.1 Чистка внутренней камеры

Перед первым использованием очистите внутреннюю камеру прибора и все аксессуары теплой водой с добавлением нейтрального моющего средства, а затем вытрите их насухо.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**
Принадлежности и детали прибора не предназначены для мытья в посудомоечной машине.

6.2 Периодическая чистка

Очистку оборудования необходимо проводить регулярно:

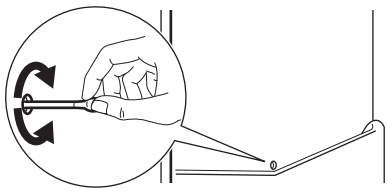
- Для очистки внутренних поверхностей и аксессуаров используйте теплую воду с добавлением нейтрального моющего средства. Промойте и вытрите насухо.
- Регулярно протирайте уплотнения дверцы.

6.3 Размораживание холодильника

При нормальных условиях работы наледь с испарителя холодильного отделения удаляется автоматически. Оттаявшая вода стекает через желоб в специальный контейнер, где она испаряется.

Регулярно очищайте сливное отверстие для талой воды, расположенное в средине канала холодильного отделения.

Используйте щетку для прочистки отверстия, входящую в комплект поставки прибора.



6.4 Размораживание морозильника

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никогда не используйте острые металлические инструменты для удаления наледи с испарителя.
Для ускорения процесса размораживания используйте только аксессуары, рекомендованные производителем для этого прибора.

ⓘ Установите более низкую температуру примерно за 12 ч до начала процесса размораживания.

На полках морозильной камеры и вокруг верхнего отделения образуется тонкий слой наледи. Это является нормальным явлением. Размораживайте морозильную камеру, когда слой наледи достигнет толщины около 3–5 мм.

1. Выключите прибор и отключите его от электросети.
2. Выньте все хранящиеся в нем продукты.
3. Оставьте дверцу открытой и защитите пол от талой воды.
4. Чтобы ускорить процесс размораживания, поместите в морозильное отделение кастрюлю с теплой водой.
5. После завершения размораживания насухо вытрите внутренние поверхности прибора.
6. Включите прибор. Закройте дверцу.
7. Установите самую низкую температуру как минимум на 3 ч, прежде чем загружать продукты обратно в морозильное отделение.

6.5 Перерыв в эксплуатации

Если прибор не используется в течение длительного времени, примите следующие меры предосторожности:

1. Отключите прибор от сети электропитания.
2. Извлеките все продукты.
3. Выполните размораживание прибора.
4. Вымойте прибор и все аксессуары.
5. Оставьте дверцы открытыми, чтобы предотвратить появление неприятного запаха.

7. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

⚠ ВНИМАНИЕ!

См. главу «Сведения по технике безопасности».

7.1 Поиск и устранение неисправностей

Проблема	Возможная причина	Решение
Прибор не работает.	Прибор выключен.	Включите прибор.
	Вилка сетевого кабеля не вставлена в розетку как следует.	Вставьте вилку сетевого кабеля в розетку надлежащим образом.
	В розетке электропитания отсутствует напряжение.	Подключите другой электроприбор к розетке электропитания. Обратитесь к квалифицированному электрику.
Прибор издает шум.	Прибор не поддерживается должным образом.	Убедитесь в том, что прибор стоит устойчиво.
Включена звуковая или визуальная сигнализация.	Дверца оставлена открытой.	Закройте дверцу.
Постоянно работает компрессор.	Неверно задана температура.	См. главу «Панель управления».

Проблема	Возможная причина	Решение
	Одновременно загружено слишком много продуктов.	Подождите несколько часов, а затем проверьте температуру снова.
	Слишком высокая температура воздуха в помещении.	См. главу «Установка».
	Продукты, помещенные в прибор, были слишком теплыми.	Прежде чем положить продукты на хранение, дайте им остыть до комнатной температуры.
	Дверца не закрыта как следует.	См. раздел «Закрывание дверцы».
	Включена функция Extra Freeze.	См. раздел «Функция Extra Freeze».
Компрессор не включается сразу после нажатия «Extra Freeze», или после изменения температуры.	Компрессор включается через некоторое время.	Это нормальное явление, ошибка отсутствует.
Дверца установлена неровно или мешает вентиляционной решетке.	Прибор не выровнен по горизонтали.	См. главу «Инструкции по установке».
Дверца открывается с трудом.	Вы попытались открыть дверцу сразу же после ее закрывания.	Делайте паузу в несколько секунд между закрыванием и повторным открыванием дверцы.
Не горит лампа освещения.	Лампа находится в режиме ожидания.	Закройте и откройте дверцу.
	Лампа освещения перегорела.	Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
Слишком много инея и льда.	Дверца не закрыта как следует.	См. раздел «Закрывание дверцы».
	Прокладка деформирована или загрязнена.	См. раздел «Закрывание дверцы».
	Продукты не были упакованы надлежащим образом.	Упакуйте продукты надлежащим образом.
	Неверно задана температура.	См. главу «Панель управления».
	Выбрана самая низкая температура при полностью загруженном приборе.	Задайте более высокую температуру. См. главу «Панель управления».
	Заданная для прибора температура слишком низкая, а температура окружающей среды слишком высокая.	Задайте более высокую температуру. См. главу «Панель управления».
Вода стекает по задней стенке холодильника.	Во время автоматического размораживания на задней стенке размораживается иней.	Это нормально.
Внутри холодильного отделения конденсируется слишком много влаги.	Дверцу открывали слишком часто.	Открывайте дверцу только при необходимости.
	Дверца была закрыта не полностью.	Убедитесь в том, что дверца полностью закрыта.

Проблема	Возможная причина	Решение
	Хранящиеся продукты не были завернуты.	Перед размещением в приборе продуктов заверните их в подходящую упаковку.
	Летом и осенью может образовываться больше конденсата из-за повышенной влажности воздуха и количества влаги в продуктах. Это является нормальным явлением. Холодильник не производит влагу сам. По завершении этого периода влажность в холодильнике снижается сама.	В летний и осенний периоды рекомендуется устанавливать в холодильнике более высокую температуру (прибл. 6–7 °C).
На стеклянных полках имеются капли воды.	Внутри холодильного отделения образуется большое количество влаги.	Протрите стеклянные полки тканью, чтобы удалить капли воды.
Вода стекает по внутренней стенке холодильника.	Продукты мешают воде стекать в водосборник.	Убедитесь, что продукты не касаются задней стенки.
	Засорилось сливное отверстие.	Прочистите сливное отверстие.
Вода стекает на пол.	Отверстие слива талой воды не подсоединено к поддону испарителя над компрессором.	Подсоедините отверстие слива талой воды с поддоном испарителя.
Невозможно установить температуру.	Включена функция Extra Freeze.	Выключите функцию Extra Freeze вручную или подождите, пока она не выключится автоматически. См. раздел «Функция Extra Freeze».
Температура внутри прибора слишком низкая/слишком высокая.	Неверно задана температура.	Задайте более высокую/низкую температуру.
	Дверца не закрыта как следует.	См. раздел «Закрывание дверцы».
	Продукты слишком горячие.	Прежде чем положить продукты в холодильник, дайте им остыть.
	В холодильнике одновременно хранится слишком много продуктов.	Рекомендуется одновременно загружать меньшее количество продуктов.
	Толщина наледи превышает 4-5 мм.	Выполните размораживание прибора.
	Часто открывалась дверца.	Открывайте дверцу только при необходимости.
	Включена функция Extra Freeze.	См. раздел «Функция Extra Freeze».
	В приборе отсутствует циркуляция холодного воздуха.	Обеспечьте циркуляцию холодного воздуха в приборе. См. главу «Указания и рекомендации».
Светодиоды настроек температуры мигают одновременно.	Произошла ошибка при измерении температуры.	Обратитесь в авторизованный сервисный центр. Система охлаждения будет поддерживать низкую температуру продуктов, однако регулировать температуру будет невозможно.

ⓘ Если неисправность устранить не удалось, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

7.2 Замена лампы

Обратитесь в авторизованный сервисный центр для замены лампы.

7.3 Закрывание дверцы

1. Очистите уплотнители дверцы.
2. Для регулировки дверцы см. инструкции по установке.
3. Для замены неисправных уплотнений дверцы обратитесь в авторизованный сервисный центр.

8. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Техническая информация указана на этикетке энергоэффективности и на табличке с техническими данными прибора, которая может быть расположена на приборе или внутри него.

QR-код на этикетке энергоэффективности, прилагающейся к прибору, содержит вебссылку на страницу с информацией о производительности прибора, приведенной в базе данных EU EPREL. Сохраните этикетку для справки наряду с руководством пользователя и другими документами, предоставленными вместе с прибором. Эту информацию также можно найти в базе данных EPREL, доступной по ссылке *https://eprel.ec.europa.eu*, по наименованию модели и номеру изделия, приведенным на табличке с техническими данными прибора. Подробные сведения об этикетке энергоэффективности приведены по ссылке *www.theenergylabel.eu*.

9. ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ИСПЫТАТЕЛЬНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ

Установка и подготовка прибора к проверке экодизайна должны соответствовать стандарту EN 62552 (ЕС, Швейцария и Великобритания). Требования к вентиляции, размеры ниш и минимального пространства сзади прибора приводятся в Установка. За дополнительной информацией обращайтесь в авторизованный сервисный центр.

10. ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Материалы с символом следует сдавать на переработку ♺Поместите элементы упаковки в соответствующие контейнеры для сбора вторичного сырья. Сдавая электрические и электронные приборы на переработку, вы вносите свой вклад в защиту окружающей среды и здоровья человека. Не утилизируйте приборы, помеченные символом 🗑 с бытовыми отходами. Прибор следует доставить в место раздельного накопления и сбора отходов потребления или в пункт сбора использованной бытовой техники для последующей утилизации.

УКРАЇНСЬКА

1. ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО БЕЗПЕКИ..... **57**
2. ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ..... **59**
3. ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ..... **61**
4. ЩОДЕННЕ КОРИСТУВАННЯ..... **63**
5. ПОРАДИ ТА РЕКОМЕНДАЦІЇ..... **64**
6. ДОГЛЯД ТА ОЧИЩЕННЯ..... **65**
7. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ..... **66**
8. ТЕХНІЧНІ ДАНІ..... **69**
9. ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ ДОСЛІДНИЦЬКИХ УСТАНОВ..... **69**
10. ОХОРОНА ДОВКІЛЛЯ..... **69**

Може змінитися без оповіщення.

1. ⚠ ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО БЕЗПЕКИ

Перед установкою та експлуатацією приладу уважно ознайомтеся з наданими інструкціями. Виробник не несе відповідальності за травми чи збитки, спричинені неправильним установленням або використанням. Інструкції слід зберігати в безпечному й доступному місці для використання в майбутньому.

1.1 Безпека дітей і вразливих осіб

- Діти від 8 років та особи з обмеженими фізичними, сенсорними або психічними можливостями чи недостатнім досвідом і знаннями можуть користуватися цим приладом лише під наглядом, або за умови попереднього отримання інструкцій з безпечного користування приладом та розуміння пов'язаних з цим ризиків. Дітям віком від 3 до 8 років та особам із дуже великими та складними вадами дозволяється завантажувати та розвантажувати прилад за умови, що вони пройшли належний інструктаж. Не слід залишати дітей до 3 років поблизу приладу без постійного нагляду.
- Слідкуйте за тим, щоб діти не бавилися із цим приладом.
- Чищення або обслуговування приладу дітьми дозволяється лише під наглядом.
- Тримайте усі пакувальні матеріали подалі від дітей та утилізуйте їх належним чином.

1.2 Загальна безпека

- Цей прилад призначений лише для зберігання продуктів і напоїв.
- Цей прилад призначений для використання в домашніх умовах у приміщенні.
- Цей прилад можна використовувати в офісах, готельних номерах, напівготелях, приміщеннях для фермерського туризму та інших подібних приміщеннях, де застосування цього приладу не перевищує (середній) рівень побутового користування.

- Щоб уникнути зараження їжі, дотримуйтеся наступних правил:
  - не відкривайте дверцята на тривалий час;
  - регулярно очищуйте поверхні, які можуть контактувати з продуктами харчування та відкритими системами дренажу;
  - зберігайте сире м'ясо і рибу у відповідних контейнерах у холодильнику таким чином, аби вони не торкалися та не капали на інші продукти.
- ПОПЕРЕДЖЕННЯ: У шафі чи конструкції, в яку вбудовано прилад, вентиляційні отвори повинні бути незаблокованими.
- ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Для прискорення процесу розморожування використовуйте лише рекомендовані виробником механічні пристрої чи інші засоби.
- ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не допускайте пошкодження контуру циркуляції холодоагенту.
- ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не використовуйте електричні приладі всередині відділень для зберігання продуктів, якщо це не передбачене виробником.
- Не використовуйте пароочищувачі та водяні розпилювачі для очищення приладу.
- Витріть прилад м'якою вологою ганчіркою. Застосовуйте лише нейтральні мийні засоби. Не використовуйте абразивні засоби, жорсткі серветки для очищення, розчинники або металеві предмети.
- Якщо прилад буде залишено порожнім на тривалий час, слід вимкнути, розморозити, очистити, висушити його та залишити дверцята відчиненими з метою уникнення цвілі у приладі.
- Не зберігайте в цьому приладі вибухонебезпечні речовини, такі як аерозольні балончики з паливом.
- Щоб уникнути небезпеки в разі пошкодження електричного кабелю, його заміну має здійснювати представник виробника чи його авторизованого сервісного центру або інша кваліфікована особа.

2. ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

2.1 Монтаж

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ!
Встановлювати цей прилад повинен лише кваліфікований фахівець.

- Повністю зніміть упаковку.
- Не встановлюйте й не використовуйте пошкоджений прилад.
- Не користуйтеся приладом, доки його не буде безпечно встановлено у вбудовану конструкцію.
- Дотримуйтеся окремих інструкцій щодо встановлення приладу та перевішування дверцят на інший бік, що додаються до приладу або розміщені на нашому вебсайті.
- Будьте обережні під час переміщення приладу, оскільки він важкий. Використовуйте захисні рукавички та взуття, що постачається в комплекті.
- Забезпечте вільну циркуляцію повітря навколо приладу.
- Під час першої установки або після перевішування дверцят на інший бік зачекайте принаймні 4 години, перш ніж підключати прилад до живлення. Це необхідно для того, щоб масло могло зібратися назад у компресор.
- Перш ніж виконувати будь-які операції на приладі (наприклад, перевішування дверцят на інший бік), витягніть вилку з електричної розетки.
- Не встановлюйте прилад поблизу радіаторів, плит, духових шаф або варильних поверхонь, якщо інше не зазначено в інструкції зі встановлення.
- Встановлюйте прилад там, де на нього не потраплятиме дощ.
- Не встановлюйте прилад під прямим сонячним світлом.
- Не встановлюйте прилад у місцях з високою вологістю або низькою температурою.
- Пересуваючи прилад, піднімайте його за передній край, щоб не подряпати підлогу.
- Захистіть підлогу від подряпин під час перевішування дверцят приладу на інший бік.
- Прилад містить упаковку вологовбирача. Це не іграшка. Його не можна їсти. Негайно утилізуйте його.

2.2 Підключення до електромережі

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ!
Існує ризик займання та ураження електричним струмом.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ!
При розміщенні приладу переконайтеся, що шнур живлення не затиснуто і не пошкоджено.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ!
Не використовуйте розгалужувачі та подовжувачі.

⚠ УВАГА
Будь-які електротехнічні роботи, пов'язані зі встановленням цього приладу, мають виконуватися кваліфікованим електриком.

- Переконайтеся в тому, що параметри на табличці з технічними даними відповідають електричним параметрам електромережі.
- Прилад має бути заземлений.
- Завжди використовуйте належним чином встановлену розетку, захищену від дотику до частин, що проводять струм.
- Якщо розетку не заземлено, заземліть прилад окремо відповідно до чинних нормативних вимог, проконсультувавшись із кваліфікованим електриком.
- Стежте за тим, щоб не пошкодити електричні компоненти (наприклад, електричну вилку, кабель живлення, компресор). Для заміни електричних компонентів слід звернутися до авторизованого сервісного центру або до електрика.
- Кабель живлення повинен знаходитися нижче рівня електричної вилки.
- Вставляйте штепсельну вилку в розетку електроживлення лише після закінчення установки. Переконайтеся, що після установки є вільний доступ до мережі.

- Не тягніть за кабель живлення для відключення приладу. Завжди тягніть за вилку.
- Цей пристрій оснащено мережевою вилкою 13 A. За необхідності заміни запобіжника в мережевій вилці, використовуйте тільки запобіжник 13 A ASTA (BS 1362) (лише для Великої Британії та Ірландії).

2.3 Користування

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Існує небезпека травмування, опіків, ураження електричним струмом і пожежі.

 У приладі міститься легкозаймистий газ (ізобутан (R600a)) — природний газ з високим рівнем екологічності. Стежте за тим, щоб не пошкодити контур циркуляції холодоагенту, що містить ізобутан.

- Не змінюйте цей прилад.
- Суворо забороняється використання вбудовуваного виробу окремо.
- Цей прилад призначений для використання при температурі навколишнього середовища від 10°C до 38°C. Зазначений діапазон температур гарантує правильну роботу приладу.
- Не кладіть на прилад електричні пристрої (наприклад, морозивниці), якщо це не передбачено виробником.
- У разі пошкодження контуру циркуляції холодоагенту переконайтеся в тому, що в приміщенні немає полум'я та джерел займання. Провітріть приміщення.
- Не допускайте, щоб гарячі предмети торкалися пластикових частин приладу.
- Не кладіть безалкогольні напої у морозильне відділення. При цьому зростає тиск на стінки тари.
- Не зберігайте в приладі займисті гази та рідини.
- Не кладіть усередину приладу, поряд із ним або на нього легкозаймисті речовини чи предмети, змочені в легкозаймистих речовинах.
- Не торкайтеся компресора або конденсатора. Вони гарячі.
- Не виймайте мокрими або вологими руками предмети з морозильної камери та не торкайтеся їх.
- Не заморожуйте повторно розморожені продукти.
- Дотримуйтеся вказаних на упаковці із замороженими продуктами інструкцій щодо зберігання.
- Замотуйте продукти у пакування, придатне для харчових продуктів, перш, ніж класти їх у морозильну камеру.
- Не допускайте контакту продуктів із внутрішніми стінками відділень приладу.

2.4 Внутрішня підсвітка

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Небезпека враження електричним струмом.

- Цей продукт містить одне або кілька джерел світла класу енергоефективності G.
- Щодо ламп у цьому приладі та запасних ламп, що продаються окремо: ці лампи витримують екстремальні умови в побутових приладах, як-от температуру, вібрацію, вологість, або призначені для подання сигналу про робочий стан приладу. Вони не призначені для використання з іншою метою та не придатні для освітлення побутових приміщень.

2.5 Догляд та очищення

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Існує ризик травмування або пошкодження приладу.

- Перш ніж виконувати технічне обслуговування, вимкніть прилад і вийміть електричну вилку з розетки.
- У холодильному агрегаті цього приладу містяться вуглеводні. Проводити технічне обслуговування і заправляти прилад повинен лише кваліфікований спеціаліст.
- Регулярно перевіряйте виріб на наявність ознак погіршення, які можуть зробити його непридатним для контакту з їжею, як-от тріщин, здуття, розшарування, скручування, липкості, корозії або інших видимих змін текстури або зовнішнього вигляду. Дотримуйтесь інструкцій з очищення та догляду, щоб запобігти погіршенню.
- Регулярно оглядайте зливний отвір приладу та за необхідності прочищайте. У разі блокування зливного отвору розморожена вода збирається на дні приладу.

2.6 Сервіс

- Для ремонту приладу звертайтеся до авторизованого сервісного центру. Використовуйте лише оригінальні запасні частини.
- Зверніть увагу, що самостійний або непрофесійний ремонт може мати наслідки для безпеки та призвести до втрати гарантії.
- Зазначені нижче запасні частини доступні протягом щонайменше 7 років після припинення випуску моделі: термостати, датчики температури, друковані плати, джерела світла, ручки дверцят, завіси дверцят, лотки та кошики. Ущільнювачі дверцят доступні протягом щонайменше 10 років після припинення випуску моделі. У вашій країні тривалість може бути довшою. Для отримання додаткової інформації відвідайте наш вебсайт.
- Зверніть увагу, що деякі з цих запчастин доступні тільки спеціалістам з ремонту, і що не всі запчастини стосуються всіх моделей.

2.7 Утилізація

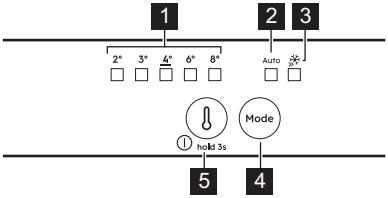
⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Існує небезпека травмування або задушення.

- Від'єднайте прилад від електромережі.
- Відріжте кабель живлення й викиньте його.
- Зніміть дверцята, щоб запобігти запиранню дітей чи домашніх тварин усередині приладу.
- Контур циркуляції холодоагенту й ізоляційні матеріали приладу є екологічно чистими.
- Ізоляційна піна містить займистий газ. Щоб отримати інформацію про належну утилізацію приладу, слід звернутися до органів муніципальної влади.
- Не пошкоджуйте елементи охолоджувача, що знаходяться поруч із теплообмінником.

Цей продукт по вмісту небезпечних речовин відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні (постанова Кабінета Міністрів України №139 від 10 березня 2017р.)

3. ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ



1. Індикатори температури
2. Індикатор AI CoolAssist
3. Індикатор Extra Freeze
4. Кнопка Mode
5. Кнопка регулювання температури/ Кнопка «УВІМК./ВИМК.»

3.1 Увімкнення і вимкнення

Увімкнення

1. Уставте вилку в настінну розетку.
2. Торкніться кнопки регулятора температури, якщо всі світлодіодні індикатори не горять.

Вимкнення

Продовжуйте натискувати кнопку регулятора температури на 3 сек. Усі індикатори згаснуть.

3.2 Регулювання температури

Натисніть регулятор температури. Індикатор поточної температури LED почне блимати. Кожного разу, коли ви торкаєтесь регулятора температури, налаштування зміниться на одну позицію. Повторюйте цю процедуру, доки прилад не досягне потрібної температури.

Діапазон температур може коливатися від 8 °C до 2 °C (рекомендовано 4°C).

ⓘ Установленої температури буде досягнуто протягом 24 год. У разі перебоїв у постачанні електроенергії встановлена температура зберігається в пам'яті.

3.3 AI CoolAssist

AI CoolAssist — це функція, що ґрунтується на методах машинного навчання, яка регулює налаштування приладу на основі індивідуальних моделей використання, включно з частотою відкриття дверцят та іншою взаємодією користувача з приладом. Після активації AI CoolAssist вмикає такі інтелектуальні режими:

- Керування температурою: автоматично регулює температуру в холодильній та морозильній камерах для забезпечення оптимального зберігання продуктів.
- Auto Shopping Mode: автоматично регулює налаштування температури в холодильній камері після покупки продуктів, щоб швидко охолодити щойно додані продукти. Цей режим вмикається автоматично при ввімкненні AI CoolAssist.
- Auto Vacation Mode: зменшує споживання енергії, коли прилад не використовується протягом трьох або більше днів поспіль. Цей режим вмикається автоматично при ввімкненні AI CoolAssist.

Щоб увімкнути/вимкнути функцію, натисніть кнопку Mode.

Коли функція увімкнена, індикатор AUTO вмикається, а інші індикатори вимикаються.

Щоб повернутися до ручного налаштування, натискайте кнопку Mode, доки не увімкнеться індикатор температури.

ⓘ Кнопка регулювання температури вимкнена, коли увімкнена функція AI CoolAssist. Вимкніть її, щоб відрегулювати температуру.

ⓘ Вмикання AI CoolAssist під час Extra Cool та/або Extra Freeze вимикає Extra Cool та Extra Freeze.
Вмикання Extra Cool та/або Extra Freeze під час AI CoolAssist вимикає AI CoolAssist.

3.4 Функція Extra Freeze

Функція Extra Freeze використовується для послідовного виконання попереднього й швидкого заморожування в морозильній камері. Ця функція пришвидшує заморожування свіжих продуктів і захищає продукти, які вже зберігаються в морозильній камері, від нагрівання.

ⓘ Щоб попередньо заморозити свіжі продукти, активуйте функцію Extra Freeze принаймні за 24 год до того, як покласти їх у морозильну камеру.

Щоб активувати функцію Extra Freeze, натисніть кнопку Mode. Вмикається індикатор Extra Freeze.

ⓘ Ця функція автоматично вимикається максимум через 52 год.

Щоби вимкнути функцію: натисніть Mode ще раз. Індикатор Extra Freeze згасне.

Щоб повернутися до ручного налаштування, натискайте кнопку Mode, доки не увімкнеться індикатор температури.

3.5 Сигнал попередження про відчинені дверцята

Якщо дверцята холодильника залишаються відчиненими протягом приблизно 5 хв, лунає звуковий сигнал.

Натисніть будь-яку кнопку, щоб вимкнути звуковий сигнал.

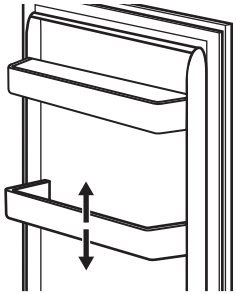
Сигнал попередження вимикається після зачинення дверцят.

ⓘ Якщо не натиснути жодної кнопки, звуковий сигнал вимкнеться через 1 год.

4. ЩОДЕННЕ КОРИСТУВАННЯ

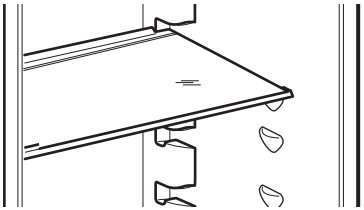
4.1 Встановлення полиць на дверцятах

Для більш легкого зберігання продуктів полички на дверцятах можна встановлювати на різній висоті. Потягніть поличку вгору, щоб змінити її положення.



4.2 Знімні полички

Стінки холодильника оснащені напрямними. Можна змінити положення поличок.



ⓘ Не переміщуйте скляну поличку над ящиком для овочів, щоб забезпечити правильне циркулювання повітря.

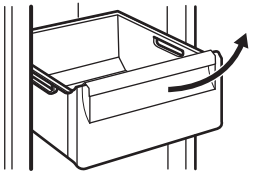
4.3 Ящик для овочів

У нижній частині приладу знаходиться спеціальний ящик для зберігання фруктів та овочів.

4.4 Виймання ящиків

Щоб вийняти ящик з відділення:

1. Максимально витягніть ящик.
2. Після того, як ящик витягнуто до кінця напрямних, злегка підніміть передню частину ящика та вийміть його з приладу.



ⓘ Щоб встановити ящик у відділення, повторіть усі кроки в зворотному порядку.

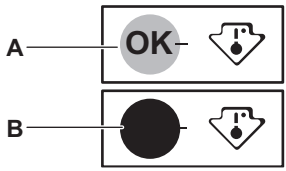
ⓘ У деяких моделях, щоб вийняти шухляду, спочатку потрібно вийняти контейнер для пляшок.

4.5 Індикатор температури

На бічній стінці приладу є індикатор температури. Символ вказує на найхолоднішу зону в холодильнику.

Якщо відображається OK (A), покладіть свіжі продукти в зону, позначену символом. Якщо ні (B), зачекайте принаймні 12 год та перевірте ще раз.

Якщо все ще не OK (B), встановіть нижчу температуру.



4.6 Заморожування свіжих продуктів

Використовуйте морозильне відділення для заморожування свіжих продуктів і для тривалого зберігання заморожених продуктів і продуктів глибокого заморожування.

Увімкніть функцію Extra Freeze принаймні за 24 год до розміщення продуктів, які потрібно заморозити, у морозильному відділенні.

Не перевищуйте максимальну кількість продуктів, яку можна заморозити, і не додавайте інші свіжі продукти протягом 24 год (див. табличку з технічними даними).

Після завершення заморожування прилад автоматично повертається до попередньо встановленого налаштування температури (дивіться розділ «Функція Extra Freeze»).

ⓘТемпература всередині холодильника може змінюватися.

Для отримання додаткової інформації див. «Поради щодо заморожування».

4.7 Зберігання заморожених продуктів

При першому вмиканні приладу або після певного періоду простою увімкніть функцію Extra Freeze принаймні за 3 год до розміщення продуктів у морозильному відділенні.

⚠ УВАГА

Якщо живлення було вимкнено на довше, ніж зазначено на табличці з технічними даними в графі «Час виходу на робочий режим», розморожені продукти слід негайно спожити.

5. ПОРАДИ ТА РЕКОМЕНДАЦІЇ

5.1 Поради щодо енергозбереження

- Холодильник: Конфігурація, коли шухляди розташовані в нижній частині приладу, а полиці рівномірно розподілені, забезпечує найефективніше споживання енергії. Положення кошиків на дверцятах не впливає на споживання енергії.
- Не відчиняйте часто дверцята й не залишайте їх відчиненими довше, ніж це необхідно.
- Морозильник: Що нижча встановлена температура, то вище споживання енергії.
- Холодильник: Не встановлюйте занадто високу температуру, якщо цього не вимагають характеристики продуктів.
- Якщо температура повітря в приміщенні висока, регулятор температури встановлено на низьку температуру, а прилад повністю завантажено, компресор може працювати безперервно, що призводить до появи інею або льоду на випарнику. У такому разі перемикач температури слід повернути в положення вищої температури, щоб забезпечити автоматичне розморожування.
- Не накривайте вентиляційні отвори та решітку.

5.2 Поради щодо заморожування

- Не заморожуйте пляшки або банки з рідиною, зокрема газованими напоями. Вони можуть розірватися під час заморожування.
- Не ставте гарячі продукти в морозильну камеру.
- Не кладіть свіжі незаморожені продукти безпосередньо поруч із вже замороженими продуктами.
- Не споживайте кубики льоду, заморожену воду або фруктовий лід відразу після того, як дістали їх із морозильника, щоб уникнути обмороження.
- Не заморожуйте розморожені продукти повторно.

5.3 Поради щодо зберігання заморожених продуктів

- Морозильна камера позначена символом ✳ ✳✳✳.
- Оптимальним налаштуванням температури, що забезпечує збереження заморожених продуктів, є температура -18°C або нижча.
- Більш висока температура всередині приладу може призвести до скорочення терміну придатності.
- Усе морозильне відділення підходить для зберігання заморожених продуктів.
- Залиште достатньо місця навколо продуктів для забезпечення вільної циркуляції повітря.

5.4 Термін зберігання в морозильному відділенні

Продукт	Термін зберігання (місяці)
Хліб	3
Фрукти (крім цитрусових)	6 - 12
Овочі	8 - 10

Продукт	Термін зберігання (місяці)
Залишки їжі без м'яса	1 - 2
Молочні продукти:	
Масло	6 - 9
М'який сир (наприклад, моцарела)	3 - 4
Твердий сир (наприклад, пармезан, чеддер)	6
Морепродукти:	
Жирна риба (наприклад, лосось, скумбрія)	2 - 3
Нежирна риба (наприклад, тріска, камбала)	4 - 6
Креветки	12
Очищені молюски та мідії	3 - 4
Приготовлена риба	1 - 2
М'ясо:	
Домашня птиця	9 - 12
Яловичина	6 - 12
Свинина	4 - 6
Баранина	6 - 9
Ковбаса	1 - 2
Шинка	1 - 2
Залишки їжі з м'ясом	2 - 3

5.5 Рекомендації щодо зберігання продуктів у холодильнику

ⓘ Відділення для свіжих продуктів позначене (на табличці з технічними даними) символом .

- Оптимальне налаштування температури, що забезпечує збереження свіжих продуктів, — +4°C або нижче.
- Рідини та продукти тримайте в закритих контейнерах, щоб уникнути розповсюдження запахів у камері.
- Щоб уникнути перехресного забруднення готових і сирих продуктів, накривайте приготовлені страви й тримайте їх окремо від сирих продуктів.
- Загорніть і покладіть м'ясо на скляну поличку над шухлядою для овочів.
- Розморожуйте продукти всередині холодильника.
- Не ставте гарячі страви в прилад.
- Помийте фрукти та овочі і помістіть у спеціальну шухляду (шухляду для овочів).
- Не зберігайте екзотичні фрукти в холодильнику.
- Не зберігайте в холодильнику такі овочі, як помідори, картопля, цибуля та часник.
- Закрийте пляшки, перш ніж поставити їх у холодильник.

6. ДОГЛЯД ТА ОЧИЩЕННЯ

⚠ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!**

Див. розділи з інформацією щодо техніки безпеки.

6.1 Очищення приладу всередині

Перед першим використанням очистіть прилад зсередини, включно з усіма аксесуарами, ледь теплою водою з нейтральним милом, і потім висушіть.

⚠ **УВАГА**

Аксесуари та деталі приладу не призначені для миття в посудомийній машині.

6.2 Періодичне очищення

Регулярно очищуйте обладнання:

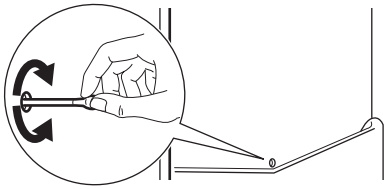
- Очистіть прилад зсередини, включно з аксесуарами, ледь теплою водою з нейтральним милом. Промийте їх і витріть насухо.
- Регулярно протирайте ущільнювачі дверцят.

6.3 Розморожування холодильника

За умов нормальної експлуатації іній автоматично видаляється з випарника холодильної камери. Тала вода витікає через жолоб у спеціальний контейнер, де вона випаровується.

Регулярно очищуйте зливний отвір для талої води, який знаходиться посередині каналу в холодильній камері.

Використовуйте інструмент для чищення трубок, що постачається в комплекті з приладом.



6.4 Розморожування морозильної камери

⚠ УВАГА

У жодному разі не використовуйте гострі металеві предмети для видалення інію з випарника.
Для прискорення розморожування використовуйте лише аксесуари, рекомендовані виробником.

ⓘ Встановіть нижчу температуру приблизно за 12 год до розморожування.

На полицях морозильника та навколо верхнього відділення утворюється тонкий шар інію. Це нормально. Коли товщина шару інію досягне приблизно 3–5 мм, розморозьте морозильну камеру.

1. Вимкніть прилад і вийміть вилку з розетки.
2. Вийміть продукти, що зберігаються.
3. Залиште дверцята відчиненими та захистіть підлогу від води.
4. Для прискорення процесу розморожування поставте в морозильну камеру посудину з теплою водою.
5. Після розморожування висушіть внутрішню поверхню.
6. Увімкніть прилад. Зачиніть дверцята.
7. Встановіть найнижчу температуру принаймні на 3 год, перш ніж ставити продукти назад у морозильне відділення.

6.5 Період простою

Якщо прилад не використовується протягом тривалого часу, виконайте вказані далі запобіжні дії.

1. Відключіть прилад від електромережі.
2. Вийміть із нього всі продукти.
3. Розморозьте прилад.
4. Помийте прилад і всі аксесуари.
5. Залиште всі дверцята відчиненими, щоби запобігти утворенню неприємних запахів.

7. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Див. розділи з інформацією щодо техніки безпеки.

7.1 Дії в разі виникнення проблем

Проблема	Можлива причина	Рішення
Прилад не працює.	Прилад вимкнено.	Увімкніть прилад.
	Вилку не підключено належним чином до розетки живлення.	Уставте вилку в розетку живлення належним чином.
	Відсутній струм у розетці живлення.	Підключіть інший електроприлад до розетки живлення. Зверніться до кваліфікованого електрика.
Прилад шумить під час роботи.	Прилад стоїть нестійко.	Переконайтеся в тому, що прилад знаходиться в стійкому положенні.

Проблема	Можлива причина	Рішення
Активний звуковий або візуальний сигнал тривоги.	Дверцята залишили відкритими.	Зачиніть дверцята.
Компресор працює без зупинок.	Температуру встановлено неправильно.	Див. розділ главу «Панель керування».
	Забагато продуктів поміщено одночасно.	Зачекайте кілька годин, а потім знову перевірте температуру.
	Температура в приміщенні зависока.	Див. розділ главу «Встановлення».
	Продукти, розміщені в приладі, надто теплі.	Перш ніж завантажувати продукти для зберігання, зачекайте, доки вони охолонуть до кімнатної температури.
	Дверцята зачинено неправильно.	Дивіться розділ «Закривання дверцят».
	Увімкнено функцію Extra Freeze.	Див. розділ «Функція Extra Freeze».
Компресор не вмикається відразу після натиснення перемикача «Extra Freeze» або після того, як змінено температуру.	Компресор запускається через деякий час.	Це нормально та не свідчить про помилку.
Дверцята неправильно вирівняно або вони торкаються вентиляційної решітки.	Прилад не вирівняно.	Див. інструкції з установлення.
Дверцята відчиняються із зусиллям.	Ви спробували відчинити дверцята відразу після зачинення.	Перш ніж знову відчинити дверцята, зачекайте кілька секунд після зачинення.
Лампа не світиться.	Лампа знаходиться в режимі очікування.	Зачиніть, а потім відчиніть дверцята.
	Лампа несправна.	Зверніться до авторизованого сервісного центру.
Утворюється забагато інею та криги.	Дверцята зачинено неправильно.	Дивіться розділ «Закривання дверцят».
	Ущільнювач деформувався або забруднився.	Дивіться розділ «Закривання дверцят».
	Продукти не загорнуті належним чином.	Загорніть продукти належним чином.
	Температуру встановлено неправильно.	Див. розділ главу «Панель керування».
	Прилад повністю завантажено та встановлено найнижчу температуру.	Установіть вищу температуру. Див. розділ главу «Панель керування».
	У приладі встановлено занадто низьку температуру, а температура навколишнього середовища зависока.	Установіть вищу температуру. Див. розділ главу «Панель керування».
По задній панелі холодильника тече вода.	Під час автоматичного розморожування на задній стінці тане іній.	Це правильно.

Проблема	Можлива причина	Рішення
Усередині холодильника забагато конденсату.	Дверцята відчинялися занадто часто.	Відчиняйте дверцята лише в разі потреби.
	Дверцята не зачинено повністю.	Переконайтеся, що дверцята зачинено повністю.
	Продукти, що зберігаються, не запаковано.	Запакуйте продукти належним чином перед зберіганням у приладі.
	Влітку та восени через підвищення вологості повітря та продуктів може утворюватися більше конденсату. Це нормально. Сам холодильник не виробляє вологи. В інший період вологість у холодильнику знижується.	Влітку та восени встановіть вищу температуру в холодильнику (прибл. 6–7 °C).
На скляних поличках є краплі води.	У холодильнику занадто багато вологи.	Протріть скляні полички ганчіркою, щоб видалити краплі води.
Вода затікає всередину холодильника.	Продукти перешкоджають стіканню води в збірник.	Переконайтеся, що продукти не торкаються задньої стінки.
	Забився отвір для зливання води.	Очистіть отвір для зливання води.
Вода тече на підлогу.	Отвір для зливання талої води не з'єднано з піддоном випарника, який знаходиться над компресором.	Під'єднайте отвір для зливання талої води до піддону випарника.
Не вдається встановити температуру.	Увімкнено функцію Extra Freeze.	Вимкніть функцію Extra Freeze вручну або зачекайте, доки вона вимкнеться автоматично. Див. розділ «Функція Extra Freeze».
Температура всередині приладу занизька або зависока.	Температуру встановлено неправильно.	Установіть вищу або нижчу температуру.
	Дверцята зачинено неправильно.	Див. розділ «Закривання дверцят».
	Страва занадто гаряча.	Перед зберіганням дайте страві охолонути.
	Забагато продуктів зберігається одночасно.	Зберігайте менше продуктів одночасно.
	Товщина інію перевищує 4-5 мм.	Розморозьте прилад.
	Дверцята відчинялися занадто часто.	Відкривайте дверцята лише за потреби.
	Увімкнено функцію Extra Freeze.	Див. розділ «Функція Extra Freeze».
	У приладі відсутня циркуляція холодного повітря.	Забезпечте циркуляцію холодного повітря в приладі. Див. розділ «Поради та рекомендації».
Одночасно блимають світлодіодні індикатори налаштування температури.	Під час вимірювання температури сталася помилка.	Зверніться до авторизованого сервісного центру. Система охолодження продовжить охолоджувати продукти, однак регулювання температури буде неможливим.

ⓘ Якщо проблема повторюється, зверніться до авторизованого сервісного центру.

7.2 Заміна лампи

Для заміни лампи зверніться до авторизованого сервісного центру.

7.3 Закривання дверцят

1. Очистіть прокладки дверцят.
2. Щоб відрегулювати дверцята, див. інструкції зі встановлення.
3. Щоб замінити дефектні ущільнювачі дверцят, зверніться до авторизованого сервісного центру.

8. ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Технічна інформація міститься на етикетці з параметрами енергоефективності та на табличці з технічними даними, яка може бути розташована як на пристрої, так і всередині нього.

QR-код на етикетці з параметрами енергоефективності, що постачається з приладом, містить посилання на інформацію стосовно продуктивності приладу в базі даних EU EPREL. Зберігайте етикетку з параметрами енергоефективності для довідки разом із інструкцією з експлуатації та всіма іншими документами, що надаються з цим приладом. За посиланням *https://eprel.ec.europa.eu* і назвою моделі та номером виробу, які зазначено на табличці з технічними даними приладу, можна також знайти ту ж саму інформацію в базі даних EPREL. Докладніше про етикетки з параметрами енергоефективності див. за посиланням *www.theenergylabel.eu*.

9. ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ ДОСЛІДНИЦЬКИХ УСТАНОВ

Установлення та підготовка приладу до перевірки екодизайну мають відповідати стандарту EN 62552 (ЄС, Швейцарія та Велика Британія). Вимоги щодо вентиляції, розміри ніш та мінімального вільного простору ззаду приладу можна дізнатися в Встановлення. По додаткову інформацію звертайтеся до авторизованого сервісного центру.

10. ОХОРОНА ДОВКІЛЛЯ

Здавайте на повторну переробку матеріали, позначені символом ♺. Викидайте упаковку у відповідні контейнери для її переробки. Зробіть свій внесок у захист довкілля і здоров'я людей шляхом здачі на переробку електричних та електронних приладів. Не викидайте прилади, позначені символом 🗑 разом із побутовими відходами. Передайте виріб на підприємство для повторної переробки або зверніться до місцевої влади.



222387986-A-292026